THE P. NOBYLA UKR. INST., COR. VICTORIA AVE. & MAIN ST. SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 7. Vol. XXIV. Edmonton, Alberta, Monday, February 13, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 13. лютого 1956. Число 7. Рік XXIX.

СССР не перестає озброювати Єгипет

ВЕСНЯНІ МІСЯЦІ БУДУТЬ КРИТИЧНІ НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ

В дипльоматичних колах у Вашінґтоні говорять, що Єгипет знову дістав 65 совєтських бомбовиків, висланих йому з Чехословаччини. Досі совєтський бльок післав зброї до Єгипту за $120,000,000. Цей факт заставив президента Айзенгавера і премієра Ідена поновити заходи для вдержання миру на Близькому Сході.

Цього тижня відбудеться у Вашінґтоні нова конференція для справ Близького Сходу, в якій візьмуть участь, крім Злучених Держав Британії також Франція, яка одобрила політику Айзенгавера й Ідена, виложену у Вашінґтонській Декларації.

Безнастанне озброювання Єгипту совєтським бльоком примушує Ізраїль звернутися знову до Злучених Держав за американською зброєю різного роду. Злучені Держави відповіли, що сама зброя не врятує Ізраїля і відмовила Жидам.

Американські і британські офіційні кола, які стараються відвернути арабсько-ізраїльську війну, висловили побоювання, що весняні місяці будуть критичні.

АРХИЄПИСКОП КВЕБЕКУ — ПРИМАС КАНАДИ

Папа Пій XII. надав високе церковне відзначення квебекській архидієцезії. Єпископський престол міста Квебеку, який датується від французьких кольоніяльних часів і одного часу простягався до ріки Миссисипі, піднесений до гідности Примату Канади, а архиєпископ Квебеку Мороже Рой іменований примасом Канади. Таким чином Квебек став першою столицею примаса в історії Канади, а архиєпископ Рой зайняв перше місце в канадійській ієрархії після кардинала Леже з Монтреалу і кардинала Мекґівгена з Торонта. Але, як архиєпископство, квебекський престол є перший з усіх архиєпископств у Канаді. Вища гідність обох кардиналів є тільки їх особистим відзначенням.

Заки монтреальський архиєпископ Леже став кардиналом у 1953 р., традиційним осідком французько-канадійського кардинала було місто Квебек.

Варто додати, що в Злучених Державах є 22 архиєпископства, але нема столиці ні гідности примаса.

ПАЛЕСТИНА ВІДКИНУЛА МИРОВИЙ ПЛЯН

Закордонне міністерство Ізраїля заявило, що Ізраїль відкидає пропозицію британсько-ського премієра Ідена для міжнародного дозору над перемиром у Палестині.

Речник жидівського уряду сказав, що цей плян є спробою відвернути публичну опінію від справжньої небезпеки, яка загрожує мирові внаслідок поважної різниці військової сили на Близькому Сході.

Британський плян, обговорений Іденом на конференції з през. Айзенгавером у Вашінґтоні, пропонує міжнародню військову силу під проводом Обєднаних Націй, яка примістилася б у невтральній смузі між Єгиптом та Ізраєлем, на півночі на границі Ізраїля і його арабських сусідів, та не допустила до граничних інцидентів, з яких може початися війна. Ця міжнародня сила стояла б у Палестині до часу, коли буде підписаний мир.

ЗАХ. НІМЕЧЧИНА СКАСУВАЛА ОБОРОННУ УГОДУ З ЗАХОДОМ

Західно-німецький уряд заявив, що він не буде платити на підтримку алянтських військ у Німеччині від 1. травня ц. р.

Згідно з фінансовою угодою, підписаною минулого року між Німеччиною з одної сторони і Британією, Злученими Державами та Францією з другої, Німеччина мала допомогти фінансово алянтським збройним силам, стаціонованим у Німеччині для оборони перед комуністичною аґресією. Кошт першого року після вступлення Німеччини до НАТО був $760,00,000, з чого Канада мала дістати $1,-150,000.

Міністерство оборони в Оттаві натякнуло, що Західна Німеччина зломила своє зобовязання і Канада мусить видати додатково мільйони долярів на будову приміщень для канадійських військ і літаків у Німеччині.

ЗРІВНЯННЯ ПЛАТЕНЬ ЖІНОК З ПЛАТНЯМИ МУЖЧИН У МАНІТОБІ

У троновій промові, відчитаній на відкриттю манітобської леґіслятури, уряд заповів закон, який зрівняє платні мужчин і жінок, коли вони виконують цю саму працю. Зрівняння платень буде одноково в приватній індустрії і торгівлі, як і в публичній службі — провінціяльній, міській і т. п. Ця точка висунулася на перед законодавчої програми теперішньої сесії.

Інші точки програми:

Муніципали дістануть більші гренти на будову доріг і кожний частину допомоги з Оттави на допомогу безробітним.

Буде змінений лікерний закон по думці рекомендації комісії Брекена.

Комітет леґіслятури провірить, чи манітобська лікерна контрольна комісія не платить забагато броварам за пиво.

Уряд заповів поширену програму будови й направи доріг.

Заповів теж будову нових будинків на офіси провінції, будинків вязниці в Гедінґлі і новий дім для дівчат.

Врешті уряд заповів один пенсійний плян для вчителів; тепер Вінніпеґ має окремий плян.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Озброєння Німеччини, коли дійде до вершка і Німеччина буде мати 500,000 війська, буде коштувати стільки саме, скільки Канада видає на 120,-000 свого війська.

Експерти кажуть, що теперішня висота оподаткування в Канаді дійшла до точки, коли податкові прибутки почали малїти. Значить, уряд перетягнув струну. Але знижки податків таки не буде.

Вчені виказали, що в Канаді є 700,000 відмін комах і хробів, з того 6,000 шкідників.

Хліб чи кейки? Минулого року Канадійці видали $156,-000,000 на хліб і $107,000,000 на солодке печиво.

1,250,000 осіб втекло із Східної Німеччини (під большевиками) до Західної Німеччини від 1950 р.

В Тексасі і Ню Мексику впали дві стопи снігу на розталену суху землю—явище майже небувале. Наскри снігу доходять до 15 стіп. Комунікація була перервана кілька днів. Згинуло 20 осіб.

Британія порозміщує свою резервову морську фльоту в портах Канади, Австралії й Африки. З уваги на небезпеку атомової війни було б самогубством тримати всю фльоту в Англії, сказав адмірал Мавнтбеттен.

В Антарктиці, на безмежних ледяних просторах південного бігуна, пропав безслідно літак американської експедиції підчас розвідочного лету. Новіша вістка каже, що літак відшукано.

Знимка 11 нових членів канадійського сенату. Горішний ряд зліва доправа: Г. Конноллі, б. премієр Нової Скоші; Д. Кролл, б. член парляменту з Торонта; Т. Ліонард, Торонто, Онт.; Д. Смит, Нова Скошія; Василь Вала, перший сенатор Українець, Вінніпеґ; К. Саза, Монктон, Ню Бронсвик. Долішний ряд зліва доправа: Ф. Мекґреґд, б міністер здорови у Н. Бронсвику; Дж. Гакет, Монтреал; Флоренс Інмен, Принс Едвард Айленд; Г. Молсон, власник броварів, Монтреал; Д. Кемерон, проф. Алберттійского Університету.

Понад 20 міл. комуністичних голосів у вільному світі

Католицька новинкарська аґенція подає: Комуністичні партії у вільному світі мають разом 3,590,150 членів. Однак число осіб, що віддали свої голоси на комуністичних кандидатів у виборах у вільних державах, є 20,307,000.

Чотири держави мають 74.1 процент усього комуністичного членства. Італія має 2,000,-000 членів комуністичної партії, Франція 400,000, Індонезія 160,000 і Західна Німеччина 100,000. Державами, що мають понад 50,000 членів, є Японія, Іран, Злучені Держави, Бразилія, Австрія, Індія і Фінляндія.

Кількість членів комувістичної партії в поодиноких частинах світу така: в Північній Америці 70,000, у Південній Америці 241,500, в Европі 2,-800,000, в Африці 30,000, в Азії 442,000, в Австралії 6,000.

Краї з найбільшим числом голосів, відданих на комуністичних кандидатів: Італія 6,-100,000, Індія 6,000,000, Франція 5,000,000, Японія 656,000, Німеччина 607,000.

Комуністична партія є нелеґальна у 26 державах, дозволена в 32 державах.

Східна Німеччина загрозила бльокадою Берліну

Комуністична Східна Німеччина загрозила бльокадою повітряної комунікації між Заходом і відокремленим Західним Берліном.

Погроза вийшла від президії парляменту як протест проти американських "шпигунських бальонів". Заява каже, що алянти повинні послухати "доброї поради" та пригадати собі, що літаки до Західнього Берліну летять через "суверенну повітряну територію" Східної Німеччини. Берлін є 110 миль у середині Східної Німеччини.

Західні політичні кола кажуть, що це перший раз Східна Німеччина заговорила про свою повітряну територію таким ясньою мовою. Очевидно, що за спиною східно-німецьких комуністів стоїть Москва. Це прихована погроза, кажуть Американці, але інша справа, чи вони посміють це зробити.

У Вашінґтоні сказав державний секретар Даллес, що Зл. Держави випустили тисячі бальонів для міряння погоди на Спокійному океані, в Західній Европі і в Північній Америці та що вони мабуть перепаравилися до 20 або 30 чужих держав. Це бальони наукові і не мають військового значення.

Совєтські консуляти по цілій Канаді?

Появилася вістка, що совєтська торговельна місія, яка веде торговельні переговори з Канадою в Оттаві, привезла з собою пропозицію совєтського уряду, щоб Канада згодилася відкрити совєтські консуляти по цілій Канаді.

На тлі таких вісток консервативний посол Флеминґ поставив запит до міністра закордонних справ і в ньому сказав, що уряд повинен поінформувати парлямент, коли совєтська місія звернулася до нього за таким проханням.

Міністер Пірсон відповів, що він розвідається і повідомить парлямент про совєтське прохання, як також про становище канадійського уряду в цій справі. Міністер торгівлі Гав сказав, що важко сказати щонебудь про переговори, коли вони ведуться.

Бальони зі "шпигунськими очима" сердять Москву

Совєтський уряд запротестував перед Злученими Державами, закинувши їм, що "американські військові організації" на території Західної Німеччини вислали цілі фльоти бальонів з автоматичними аларатами для фотографування совєтської території.

Совєтська новинкарська аґенція Тасс проголосила текст ноти, пересланої американському амбасадорові в Москві, в якій совєтський уряд домагається, щоб Американці припинили таке поведення.

Подібний протест вислала Москва й до Туреччини, союзника Злучених Держав у Північно-Атлянтийськім Союзі.

Совєтський бальон над Японією

В північній Японії осів на землю совєтський бальон з приладами "для міряння погоди", як написано на бальоні. Але американська і японська військова розвідка студіює, чи бальон не мав ще іншого призначення.

Совєтський бальон знайдено в Японії тоді, коли СССР і червоний Китай роблять закиди Злученим Державам, що вони посилають "шпитунські бальони" на їх території.

Пошта у Вінніпеґу переловила відтинки тикетів австралійської льотерії і сконфіскувала їх з грішми.

Булганін і Хрущов відвідають Західну Німеччину

У Бонн, столиці Західної Німеччини появилася дивовижна чутка, що совєтський премієр Булґанін і генеральний секретар комуністичної партії Хрущов мають у пляні відвідати ще цього року столицю Західної Німеччини Бонн. Ця вістка, не потверджена західно-німецьким урядом, мала вийти з кол совєтської амбасади у східному Беліні.

Церкви в Москві були переповнені на Різдво

Брітіш Юнайтед Прес подала, що на Різдво по старому стилю (7. січня) православні церкви в Москві були переповнені вірними. Різдвяна Служба Божа правилася в церквах над раном, згідно з прийнятим там звичаєм. У Москві має бути коло сорок православних церков, себто одна на 100,000 мешканців.

Німецька продукція подвоїлася

Західно-німецька армія буде готова в половині 1959 року або ще скорше, — заявив головний командант збройних сил НАТО, генерал Ґрунтер, маючи на думці передбачених 500,000 німецьких вояків. Він ствердив, що загалом збройний стан 15 держав НАТО побільшився в 4-5 разів у порівнянні з часом, коли ген. Айзенгавер щойно почував організувати їх в одностайну армію.

Переслідування в Мадярщині озлобило Злучені Держави

Злучені Держави вдарили по Мадярщині за переслідування і вязнення мадярських громадян, які працюють або працювали в американській делеґації в Будапешті. Зл. Держави припинили поїздку американських громадян до Мадярщини, обмежили подорожування персоналу мадярської делеґації в Злучених Державах, як також повідомили Мадярщину, що вони більше не зацікавлені торговельними переговорами з нею ні іншими справами.

ВІДКРИЛИ НОВУ ПЛАНЕТУ

Брюссельський астроном Ріфо оповістив, що він відкрив нову планету між Марсом і Юпітером. Вона належить до II-ої величини і до 1800 малих планет, які більйони років тому постали з експльозії великої планети.

ДО ВІДОМА НАШИХ ШАНОВНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

При кінці минулого року та в перших тижнях цього року Адміністрація "Українських Вістей" одержала багато чеків та поштових переказів на рахунок передплати. Тому, що цих вплат було багато, наша Адміністрація не вспіла ще всім Шановним Передплатникам зазначити зміну на адресі. Буде це зроблене щойно в найближчому часі. Крім цього кожний Передплатник, що вплатив передплату, одержить ще потвердження вплати на окремій картці.

ВИДАВНИЦТВО "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

ЗАКЛИК

Українського Католицького Вінніпеґського Екзархату в справі збірки на український старечий дім у Вінніпеґу

Слава Ісусу Христу!

Дорогі Братя й Сестри!

Вже від довшого часу давалась відчувати серед нашого населення Манітоби пекуча потреба свого власного старечого дому.

Число наших старенських піонерів, що віддали духовому й матеріяльному розвиткові Канади свої молоді літа і творчі сили, ставало все більше й більше. Одні з них порішили закінчити свої дні при рідних дітях, а інші були дуже часто змушені шукати притулку по різних старечих інституціях.

Щасливі були ті, що могли знайти для себе місце в одному з українських старечих заведень, що їх провадять з таким успіхом наші Сестри Служебниці в Давфини, Комарні й Сифтоні. Там вони дійсно віднайшли свій рідний дім, свою церкву та своїх людей; там лунає українська мова і відбуваються наші релігійні набоженства; там у голосі Сестри-монахині відбивається любов рідної доньки.

На жаль, не всі наші старенькі піонери мали те щастя. Всі ці заведення скоро показались замалі. І тому велике число тих наших старенських, заслужених громадян були змушені шукати для себе притулку по чужих інституціях, де вони, часто, не мають нагоди говорити рідною мовою, брати участь у церковних Богослуженнях, жити своїм рідним життям.

А є і такі, що при останках сил вичікували тої хвилини, коли то українське громадянство вповні зрозуміє їхне тяженьке положення та вкінці прийде їм з поміччю. І дійсно вони не завелись у своїх надіях. За ініціятивою нашого Екзархату, Преподобні Сестри Служебниці набули у Вінніпеґу прекрасну посілість, знану п. н. "Дитячий Шпиталь". Ця посілість находиться в центрі міста, має простору гарну площу і два великі будинки, де Сестри зможуть легко примістити коло 250 старців. Там, у цьому новому старечому домі, наші старенькі піонери віднайдуть свою рідну хату, українську мову, наші церковні Богослуження та всебайливу опіку невтомної Сестри Служебниці.

Як Сестри Служебниці приступали до цього великого діла, вони мали на меті одне, а саме: якнайкраще служити усій нашій спільноті. На цю ціль вони жертвують від себе свої скромні матеріяльні засоби, свій час і свої сили. То все, що вони можуть дати. Решти вони очікують від нашого громадянства. Без його помочі вони не зможуть уповні виконати цього великого християнського діла, що в дійсності тяжить на нас усіх.

Тому оцим нашим письмом звертаємось до Вас усіх, Дорогі Братя й Сестри, і просимо Вас усіх разом і кожного зокрема приступити до співпраці в зреалізуванні цього діла. Нехай не буде ні одного Українця, ні одної Українки, що посміли б відмовити своєї помочі тим, які приготовили нам у Канаді наше сучасне релігійне й національне життя. Ваша помич нашим старенським піонерам це обовязок вдячности й тягар справедливости. Виконання цього святого обовязку тяжить на нас усіх. Тож поможіть цій новій нашій інституції, чим хто може!

Збіркою фондів на новий український старечий дім у Вінніпеґу займуться самі Сестри Служебниці. Вони матимуть до помочі збіркові комітети, що будуть сформовані по різних центрах у порозумінні з Духовними Отцями й місцевими організаціями.

Оцим просимо всіх наших Отців душпастирів і всі проводи наших організацій у Манітобі проголосити на території своєї діяльности цю збіркову акцію і доложити всіх старань, щоб вона увінчалась повним успіхом.

У великій надії, Дорогі Брата й Сестри, що Ви ясно розумієте загальну користь розпочатого діла і зі щирим серцем та щедрою рукою схочете причинитись до його успішного завершення, вже тепер складаємо Вам щиру подяку і просимо Всевишнього віддати Вам усотеро за хочби найменшу Вашу жертву. Нехай милосердний Господь і Його Пресвята Матір держать Вас у своїй опіці та благословлять Вас усім добром!

Дано у Вінніпеґу дня 6-го лютого 1956 року.

† **Василій,** Архиєпископ.
† **Максим,** Єпископ-Кодютор.

АНТАРКТИЧНА БАЗА

Московські комуністи знайшли на бігуні тепло

Московське радіо подало, що совєтська експедиція досліджує дивну оазу в сторонах Південного бігуна, де температура доходить до 77 ступенів вище зера і де є примітивне життя рослин.

Оаза займає простір коло 200 квадратних миль на острові Королеви Марії. Цей острів положений на східному краю постійно замерзалого Арктичного континенту. Оазу перший раз бачила з літака американська виправа в 1948 р., але Москалі кажуть, що вони перші з людей стали на ній ногою. ("У. В." подали були обширний опис тої оази в 1948 р.).

Чени совєтської виправи висловили здогад, що оаза появилася тисячі років тому, коли уступили леди. Високий ступінь сонячної радіяції і тепло від скель заставляють сніг топитися вчасно на весні. Понад камянистою поверхнею оази кружляють сильні струї теплого повітря й огрівають не тільки води, але й місця, де збереглася тонка верства врожайної землі.

Зима в Европі — найлютіша в 20-му сторіччі

Із Сибіру хлинула нова хвиля студеного повітря і продовжила великі морози в Европі другий тиждень. Досі відомо про 113 смертних випадків, але з СССР, де морози найбільші, не подали числа жертв.

Найбільше людей згинуло у Франції, бо 31 особа, в Англії 25 осіб. На славних полях у південній Франції, де управляють цвіти комерційно, морози зробили шкоди на $2,-800,000. В Лондоні обмежили споживання електрики. У традиційно сонячній Італії низьку температуру довела до комунікаційного хаосу в цілому краю. Коло Барі з південно-східній частині італійського півострова впала стопа снігу. Останнього разу занотували там сніг 38 років тому. В Данії вислали на море фльоту льодоломів, щоб вдержувати морські шляхи здібними для плавби. У проливах Скаґеррак і Катеґат застрягло в льодах 12 кораблів. На одному кораблі, що застряг у льодах, були приміщені 32 свині. Гелікоптер привіз ветеринаря, щоб він постріляв їх, бо треба було виректися корабля. Зпоза залізної заслони, особливо з Польщі, прийшла вістка про катастрофічний брак опалу. Польський уряд наказав щадити вугілля й обіцяв бонуси вуглекопам, щоб заохотити їх добувати більше цього опалу. Найнижчу температуру занотували одної ночі в Швайцарії — 33 ступені нижче зера.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

ТРАГІЧНА ДОЛЯ РОДИНИ БАРВІНСЬКИХ

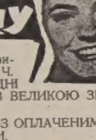
В українській пресі по цьому боці залізної занавіси досі майже не згадувано про ту трагічну долю, яка постигла відому у Львові родину Барвінських, що має такі великі заслуги для розвитку української культури. Але видно, що такі працівники української культури, як організатор нашого музичного життя у Львові і в краю та визначний композитор Василь Барвінський, його брат Олександер, що мав заслужену славу одного з найпередовіших лікарів у Львові, як теж історик Богдан Барвінський були сіллю в оці большевикам. Всі три згадані громадяни, як теж їх родини залишились після відступу Німців зі Львова в половині 1944 р. на своїх місцях, бо як діячі української культури, далекі від усякої політики, думали, що їм від большевицької влади ніщо не загрожує.

Тимчасом советська диктаторська влада потягнула їх незабаром до відповідальности і поставила перед свій т. зв. суд під закидом, що всі Барвінські співпрацювали з німецькими окупантами. А та їх співпраця лежала хіба в тому, що вони залишились були в рр. 1941 - 1944 на своїх становищах у Львові, служили свому рідному народові та старалися боронити підчинені собі установи перед загарбуванням їх майна Німцями. Одначе на суді, як це буває так часто у большевиків, до оборони Барвінських просто не допущено та—як ми чули — засуджено: лікаря д-ра Олександра Барвінського на смерть, композитора Василя, що був останнім головою Музичного Інституту ім. Лисенка у Львові, на 15 років каторжних робіт, історика д-ра Богдана та інших членів родини Барвінських на заслання. Смертну кару лікареві д-рові Барвінському мабуть перемінено на досмертну каторгу, після чого знищено трагічним способом майже всю їх родину. Мабуть тоді ж вислано на заслання також відому учительку оперного співу і співачку-солістку, заслужену учительку Муз. Інституту ім. Лисенка у Львові, п-ну Дарію Бандрівську, що належала до дальшої родини Барвінських.

Про пізнішу долю родини Барвінських нічого не знаємо. Тільки недавно один з німецьких поворотців подав, що композитор Василь Барвінський сидів у 1948 р. в київській тюрмі, де тоді перебував на тяжких переслуханнях мабуть також Митрополит Йосиф Сліпий. З київської тюрми вивезли Василя Барвінського до каторжної праці за полярним колом на далекій півночі. Що з ним сталося далі, чи він ще живе, нічого не відомо.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пай і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Грегорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ



КАНЯҐА КО. найсолідніша фірма висилкова видала НОВИЙ ЦІННИК Ч. 11, В ЯКОМУ ПОДАНІ РІЗНОРОДНІ ТОВАРИ НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТИ З ВЕЛИКОЮ ЗНИЖКОЮ ЦІН.
ҐАРАНТОВАНА ДОСТАВА ПАЧКИ З ОПЛАЧЕНИМ ТУТ МИТОМ І КОШТАМИ ПЕРЕСИЛКИ.
Приймаємо до пересилки ваші нові та вживані речі
Вимагайте наших нових цінників ч. 11.
Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.
CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

ПОЯВИВСЯ II. ТОМ "БІЛОЇ КНИГИ ЧОРНИХ ДІЛ КРЕМЛЯ"

Демократичне Об'єднання Бувших Репресованих Українців зпід Советів (ДОБРУС) відбуло з кінцем минулого тижня в Ню Йорку свій 4. з'їзд, при нагоді якого зарепрезентувало саме випущений другий том великої "Білої Книги Чорних Діл Кремля", присвячений у першу чергу зорганізованому червоною Москвою великому голодові в Україні в рр. 1932-1933. Книга видана англійською мовою, має всіх 712 сторінок та багато ілюстрацій в тексті і може вважатись одним з найбільших та документально найосновніших актів обвинувачення українського народу проти червоної Москви. Книгу зредагувала Колеґія з С. О. Підгайним на чолі та В. І. Гришком і П. П. Павловичем у складі. Вступ до книги написав б. конгресмен Чарлз Керстен, свого часу голова конґресової комісії, яка досліджувала комуністичну аґресію. Книга ця є без сумніву одним з основних вкладів у поширення правди про Україну, її терпіння та її змагання до волі й незалежности.

СССР пробує відтягнути Пакістан від Заходу при помочі Чехів

Прага. — Чехословаччина запропонувала Пакістанові економічну й технічну допомогу на широку мірку, якщо Пакістан погодиться з ЧСР щодо "деяких основних проблем". Західна преса інтерпретує цю чеську пропозицію, як один з останніх маневрів Москви, яких ціллю є розбити Багдадський пакт, що обєднує Англію, Туреччину, Іран, Ірак і Пакістан. Чехословаччина послужила Москві вже як доставець зброї Єгиптові для комуністичної пенетрації в арабському світі, а також підготовила ґрунт для СССР в Індії своїми торговельними звязками. Чесько-пакістанські розмови відбулися з ініціятиви Чехії у звязку з куртуазійними відвідинами в Празі Ґаляма Азіса Ахмада, господарсько-репрентанта Пакістану на Італію, Австрію, ЧСР і Швайцарію, з постійними осідком у Міляні. Офіційно чеське міністерство закордонних справ заявило, нібито воно не вяже господарських умов з політичними передумовами, але це, очевидно, тільки комуністичний викрут.

Пресова премієра нового українського фільму

В четвер 26. січня відбулася в приміщенні "Дому Української Культури" в Ню Йорку пресова премієра нового українського фільму "Гуцулка Ксеня".

Новий фільм, якого продуцентом є відомий український канадійський бизнесмен п. В. Гультай, а керівником продукції Нестор Ріпецький, є сфільмованою театральною виставою оперети Ярослава Барнича п. н. "Гуцулка Ксеня", яка в довоєнних часах мала величезний успіх у Західній Україні. Обсаду фільму становлять наші мистецькі й аматорські сили м. Торонта, де відновлення постави "Гуцулка Ксеня" мало останньо великий успіх.

Фільм є кольоровий.

На пресовій премієрі, яку спонзорувала Ліґа Американських Українських Ветеранів, були приявні представники преси та видатні громадські і суспільні діячі. Перед висвітленням фільму вечір відкрив п. Гендрікс іменем Організації Ветеранів, а опісля п. В. Гультай промовив до зібраної публики.

Як ховатися від водневої бомби

Член Комісії Атомової Енергії ЗДА д-р Віллард Ф. Ліббі заявив, що одна хвилина й одна третя частина хвилини між експльозією атомової бомби та її нищівним діянням дадуть змогу людям сховатися і врятувати своє життя або здоровя. Шар землі завгрубшки три стопи забезпечить від діяння радіоактивности. Всякі інші схоронища дадуть забезпечення проти попечення від експльозії. І тому—сказав Ліббі—люди повинні ховатися, де тільки зможуть. Але це відноситься тільки до тих осіб, які будуть знаходитися на значній відстані від місця експльозії, бо на віддалі 12 миль 85 відсотків людей, навіть у цегляних будинках, будуть негайно забиті, а 15 відсотків важко поранені. На віддалі 15 миль від місця експльозії, при ясній погоді, ще будуть попечення третього ступня на відкритих місцях тіла.

Alice Hotel, Camrose, Alta.
Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ВІСТІ ЗІ СФУЖО

ВШАНУВАННЯ ОЛЕНИ КИСІЛЕВСЬКОЇ

Українська Вільна Академія Наук (УВАН) у Канаді наділила Олену Кисілевську, голову СФУЖО, почесною грамотою. Як відомо, голова СФУЖО вже від кількох місяців недужає й перебуває у лікарні св. Винкентія в Оттаві. Вістку про вшанування принесено до лікарні, де її відчитала грамоту п-і Марта Томашевська у присутності невістки п-і Ґрейс Кисілевської. Недужа була зворушена цим признанням і висловила подяку.

Праця про княгиню Ольгу англ. мовою

Підчас святкування 1000-ліття хрещення княгині Ольги виявилась потреба публікації англійською мовою. Ця постать нашої історії надто мало насвітлена в міжнародньому світі. Щоб зарадити цьому, Ювілейний Комітет свята кн. Ольги в Шікаґо пожертвував ввесь дохід із свята у висоті 243.50 дол. на таке видання. СФУЖО почала вже заходи у тому напрямку.

Пресова Референтура СФУЖО.

"Великий брат" буде приглядатися тайнам Москви

Відомі американські журналісти, брати Алсопи, повідомляють у "капірайтованій" статті в "Ню Йорк Геральд-Трибюн" про працю над винаходом, який позволить Американцям заглянути дещо в чужий город. Цей винахід назвали розвідочним сателітом, а неформально "Великим братом". Коли його випустять в Америці і нададуть йому напрям понад советські території, то він облетить земну кулю, але не з "порожніми руками". Він буде могти сфотографувати цілі простори з будинками і всім, що на землі, і все те буде з дороги передавати до американської стації. В тій стації передані образи будуть висвітлені на екрані, як це показують телевізійні апарати. Передані образи можна буде також утривалити і здати до бібліотеки для пізніших потреб.

"Великий брат", як схоче, зможе оглянути ввесь світ, а вже щонайцікавіше: советські військові, морські і повітряні бази. Тому цей винахід має величезне стратегічне значення.

Алсопи кажуть, що "Великий брат" буде готовий до пятьох років. А може він уже готовий? . . .

КОЛИ СССР ЗААТАКУЄ ЗДА

Ветеран першої і другої світових воєн, емеритований генерал Джордж С. Кенні, заявив, що, на його думку, СССР негайно почне загальну атаку на ЗДА, якщо тільки буде переконаний, що зможе виграти війну. Ген. Кенні вважає, що СССР вже має досить атомових і водневих бомб для такої атаки.

200-річчя народження композитора Моцарта

Ввесь музичний світ, не виключаючи червоних Москалів, відсвятковує цього року 200-річчя народження великого німецького композитора, універсального музичного ґенія, Вольфґанґа Моцарта.

Моцарт в усіх галузях творчости залишив незрівняні зразки, в опері витворив новий стиль, з'єднавши італійську мельодійність із німецькою глибиною. Написав чи радше скомпонував 10 опер, 41 симфоній, 25 концертів і 18 сонат на фортепіян, 26 смичкових квартетів і багато інших творів.

Моцарт народився 27. січня 1756 р. в Зальцбурґу і помер 5. грудня 1791 р.

ДЕЯКІ ЛІСОМАТЕРІЯЛИ
ЩО ЇХ ПРОДУКУЄ КАНАДА
— НАЙКРАЩІ В СВІТІ

З усієї Британської Спільноти Народів найбільші резерви мякого лісу находяться в Канаді. До того в її борах ростуть деякі з найкращих порід твердого дерева. За канадійськими лісоматеріялами — від соснини з Британської Колюмбії по ялицю з Надморських Провінцій — питають у всьому світі.

Повища ілюстрація і текст — це вийняток із серії оголошень, що їх Фірма Сіґрем друкує в журналах та часописах усього світу. Ці оголошення заплановані на те, щоб ширити знання про Канаду та пропаґувати значення і якість усіх канадійських продуктів.

The House of Seagram

ВАСИЛЬ РОМАНЮК,
Дервент, Алберта

(8)

Мої спомини з піонерського життя в Канаді

За хвилину прийшов він до мене знову і просив, щоб я написав листа до його родини в Італії. Я відмовлявся, бо і як я міг писати листа мовою, якої я зовсім не знав? Але він так довго мені докучав, що я погодився врешті писати. Я почав писати листа латинськими буквами так, як я чув, що Італієць вимовляв. Але зразу мені було важко, бо Італійці говорять скоро і лучать слова докупи так, що я не знав, де яке слово починається, і де кінчиться. Аж як я пояснив свому Італійцеві, щоб він говорив поволі, бо я інакше не можу писати, він почав говорити поволі, відділюючи поодинокі слова, і тоді я написав за його словами цілого листа, хоч з писаного не розумів нічого. Відтак Італієць ще сказав мені адресу і я заадресував листа так, як знав. Я думав, що мій лист або не дійде до Італії, або, як дійде, то його певно ніхто не зрозуміє. Але за якийсь час Італієць дістав відповідь від родини. Мій лист дійшов і його зовсім добре зрозуміли.

Відтоді я постійно писав Італійцям листи до їх родин та дівчат, хоч не розумів з того, що писав, майже ні слова. Мушу признати, що Італійці оцінювали мій труд несогірше, бо за писання листа платили не менше, як одного доляра, а часто й більше. Я нераз відмовлявся брати заплату за лист, але вони просто ображувалися з цього приводу, бо думали, що я вже більше не хочу писати. Так я попри свою звичайну працю був ще й писарем для Італійців та мав з того деякий прибуток.

На екстраґенку між Летбридж і Медисин Гет

На весну 1902 р. я пішов знову до роботи в сіпіярській компанії ,а батько вже лишився вдома. Ми працювали на екстраґенку між Летбридж і Медисин Гет. Там рівнина, земля чиста, урожайна. А що того року перепадали дощі, то вся околиця була вкрита густою травою. Фармерів там не було, тільки самі ренчарі (годівельники худоби), приблизно 15 миль один від одного. Кожний з них мав велетенські стада худоби, що паслася на розлогих пасовиськах. Тільки раз у рік ці стада зганяли до кошар та вибирали сотки худоби з кожного стада на продаж. На зиму ренчарі приготовляли великі стирти сіна, що його косили також на своїх урожайних пасовиськах.

Гадюки-тарахкавці

В тих околицях було тоді (і певно, що ще й сьогодні є) багато їдовитих гадюк-тарахкавців. Вони сиділи звичайно в глибокій траві, звинуті в клубок з головою наверху. Їх тяжко було побачити здалека, а як хто надійшов близько, тоді вони підіймали голову вгору на яких 15 цалів і видавали голос, подібний до голосу тарахкала. Тому їх і називають тарахкавцями. Я до того часу тарахкавців ніколи не бачив і, коли побачив першого, не знав, що то за сотворіння. Я запитав нашого формана і він мені пояснив, що то страшенно їдовита гадюка, від укушення якої людина звичайно скоро вмирає. Наказав мені теж, щоб я стерігся перед тими гадюмаи.

Пригода з тарахавцем

Пізніше я бачив багато разів тарахкавців у траві, але їх оминав і вони мені нічого не робили, бо вони не кидаються на нікого, як їх не зачіпає. Потарахкають трохи і лежать собі дальше спокійно у траві. Але одного разу мене скортіло дещо подрочитися з тарахкавцями. Я знайшов одного скрученого в траві і десь з віддалі 20 кроків кинув у нього каменем. Я потрапив у саму середину, але на забив і навіть не скалічив його сильно, бо вуж зараз підійнявся з місця і почав котитися до мене. Я пустився втікати і швидко добіг до залізничого вагону, де я мешкав, і там сховався. Коло вагону лежала форманова собака, яка, як побачила вужа, почала скакати кругом нього та гавкати, але боялась його вкусити. Але якось в одному моменті собака наблизилась заблизько до гадюки, яка кинулась на собаку, окрутилася довкола неї та її покусала. За кілька годин собака здохла. Тоді я побачив на власні очі, що тарахкавці дуже небезпечні та що вони зовсім інакші від тих вужів, які були у нас на фармі, лазили по хаті, ба навіть залазили під подушку та спали з нами. Від того часу я вже обходив тарахкавців здалека.

Але одного разу, як я рано встав і сходив східцями з вагону на двір, я побачив на кінці східці, де звичайно стаємо ногою, скрученого тарахкавця. Він підняв голову і дивився на мене. Я швидко втік до вагону, але рішив гадюку вбити. В куті вагону стояла залізна бара. Я взяв ту бару, вийшов на сходи і так сильно вдарив нею тарахкавця, що голова аж застрягла в землю. Вуж ще трохи покрутився і здох. У тому часі шкіри тарахкавців платилися дуже добре, бо з них виробляли в фабриках шлийки та паски для чоловіків, а для жінок різні прикраси до торбинок та одягу. Правда, наші люди бридились вужів і не купували ніяких виробів зі шкір тарахкавців, ба, навіть не були б взяли чогось подібного, якби їм хтось був це дарував. Зате інші просто любувалися в тому носити щось зі шкіри гадюки. Я рішив стягнути шкіру з гадюки і її продати, але не знав, як це зробити, щоб мені до тіла не дісталась їдь гадюки. Але я собі нагадав, як люди оповідали, що їдь змії є тільки в її пащі, тому відтяв голову гадюки сокирою, відтак зачіпив за карк дротом, взяв шкіряні рукавиці та кліщі і стягнув без більшого клопоту шкіру з битого тарахкавця та повісив у вагоні, щоб висохла. При нагоді побуту в Летбридж я продав її за 4.00 дол. Але мені сказали, що якби я був приніс шкіру з головою, то був би дістав доляра більше. 4.00 дол. була на той час велика сума, бо на екстра-ґенку я заробляв денно 1.50 дол., а з того обтягали 50 центів денно за мешкання та харч і 10% на лікаря, так що властиво лишалося на чисто 80 центів за 10 годин тяжкої денної праці. Та хоч 4.00 чи 5.00 дол., які я міг дістати за шкіру тарахкавця, були великі гроші, я більше на тарахкавців не пускався полювати. Раз, що я бридився гадюки, а друге, що я таки мав страх перед їддю тарахкавця і не хотів рискувати, щоб він мене вкусив.

Праця при випалюванні вугілля

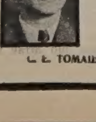
Тому, що за мою працю помічника кухаря мені платили мало, я покинув працю в Сіпіяра і пішов на працю до Лил, 5 миль на північ від міста Франк. Там я працював при випалюванні вугілля на кокс. До міста Франк ходив я часто за різними орудками. Саме місто було збудоване на північному узбіччі скелястої гори Туртил. Просто міста був тунель, що провадив до копальні вугілля (майни), де працювали вуглекопи при добуванні вугілля. З полудневої сторони міста плила ріка Олдмен Ривер, а між рікою і містом тягнулася залізнича лінія. В містечку була залізнича стація. Дві милі на схід від містечка Френк була копальня вугілля Гилкрест, а дві милі на захід містечко Блеймор. Дві милі на північ від міста був другий ланцюг горбків, а між горами рівна долина.

Вуглекопи говорили між собою, що на горі Туртил, саме над містечком Френк, є якась розколина і я дістав охоту цю розколину побачити. Одного дня вибрався я на гору ще з одним моїм знайомим. Треба було йти наперед до майни Гилкрест, бо там зачиналася гора Туртил, на яку був дуже легкий вихід. Ми спиналися щораз вище вгору, аж опинилися над самим містечком Френк біля розколини. Вона була тоді десь коло 12 фітів широка та 17 фітів глибока. Зачиналася вона просто над містом Френк і тягнулася доброї пів милі на захід. Ми йшли вздовж розколини і думали, від чого вона могла була взятися. Але відповіді на це питання ми собі не знайшли. Додому вернулися ми знову через копальню Гилкрест. Сама гора Туртил мала в основі 30-40 фітів піску, дальше був вапняк, під яким була вже тверда скала. Пісок на тій горі був десь нарівні з містом Френк; дальше вся основа була з вапняка. Коло міста Блеймор з того вапняка виробляли вапно, яке купували люди майже з цілої Алберти.

(Далі буде).

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Dominion Life
ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE WATERLOO, ONTARIO
С. Е ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:



Коли б ви померли, чи моглаб ваша жінка сплатити морґедж? Або платити рати? Наш План Звільнення від Довгів дасть вашій родині дім для життя, замість щоб платити морґедж.
Поговоріть про це з нами
Телефонуйте за подробицями
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ - ВЕҐРЕВИЛ, АЛТА.

Все Потрібне для Будови

По Умірковані Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

КРИХКІСТЬ КОСТЕЙ У ХУДОБИ

Крихкість костей виступає передусім у рогатої худоби, рідше в кіз та в безрог. Найпевнішими ознаками цеї недуги є сильне схудіння, здеревілість усіх членів тіла і вкінці цілковита неможливість худобини випростуватися.

Ця недуга постає з того, що костям забракне вапна з причини кормлення тварин завеликою кількістю квасної поживи. Щоб не допустити до цеї недуги, треба давати рогатій худобі корм багатий у вапно. Треба також орне поле погноювати багатим навозом у вапно, щоб потім рослини з того ґрунту були багаті в цей мінерал. Вапно, що є в рослинах, худоба найлегше собі присвоює; вапно, додаване штучно, є тяжке до стравлення.

На крихкість костей западають передусім молочні корови, які дають велику кількість молока, бо через молоко виходить з їх організму щоденно значна кількість вапна.

Крихкість костей виступає в худоби частіше в посушних роках, бо через посуху рослини не мають спромоги втягати вапно з землі. Тому в посушливих роках треба худобі давати більшу кількість штучних вапняних солей, як наприклад фосфорово квасного вапна. Вода до поєння грає також поважну ролю в цій недузі. Мягка вода, що містить у собі мало вапна, сприяє розвиткові цеї недуги; тверда вода, що має багато вапна, а також білковинні корми не допускають до розвитку цеї недуги.

Манітобські бровари тягнуть надмірні зиски

Провідник консервативної опозиції в манітобській леґіслятурі Даф Роблин критикував уряд Кемпбела за його велике недбальство, як він висловився. Роблин сказав, що манітобські бровари згортають $1,000,000 річного зиску понад те, що повинні. Даф покликався на звіт королівської комісії під проводом колишнього премієра Брекена, який ствердив, що уряд виплачує броварам за їх пиво $1,000,000 більше річно, як повинен.

Становище уряду боронили в леґіслятурі прем. Кемпбел і атторні дженерал Григорчук. Премієр заповів, що цю справу прослідить комітет леґіслятури, який буде покликаний на цій сесії.

Критики уряду відповіли, що справу докладно прослідила комісія Брекена і уряд повинен її рекомендації прийняти, а не відволікати справу азначенням леґіслятивного комітету і тимсамим позволити броварам далі згортати такі високі зиски.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ

Зілля Нового Життя

Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від ґазів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. За першу спробу не рахуємо нічого.

MR. LOUIE LOW-ON,
Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.

10% КУРЧАТ ДАРОМ

додаємо при всіх замовленнях на

ПРИНҐЛІЯ Емезон КУРЧАТ

замовлених 4 тижні перед висилкою.

НИЖЧІ ЦІНИ В 1956 Р.

Реґулярні ціни знижені на курчатах, доставлених у січні і лютім.

Ілюстрований каталог Принґлія висилаємо даром на замовлення.

10% ІНДИЧАТ ДАРОМ

додаємо при всіх замовленнях на доставу перед 10. березня.

МАЙТЕ БІЛЬШІ ПРИБУТКИ

Принґлія високовартні Р. О. П. плідні і канадійські одобрені курчата — це значить більші прибутки для ощадної фармерської жінки.

Б. Б. Б. ІНДИЧАТА ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY — EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

На ринку росте попит на індики і ЩОРАЗ БІЛЬШИЙ ПОПИТ НА ГАЛМЕНА

Широкогрудні бронзові індичата

бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибирано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.

"BROWN" ACME RANCH
Turkey Stock EXCLUSIVELY

Всі замовлення висилаємо впрост з Калґар.

Напишіть за безплатним каталогом

Hallman's CHAMPION STRAIN
BROAD BREASTED BRONZE
TURKEY POULTS

HALLMAN TURKEY HATCHERIES LTD.
1414 - 9th Avenue E.,
CALGARY, ALBERTA
We are located at Calgary ONLY
T.F.

Коли платите більше як $3.20 за 100 фунтів розминки (леінґ меш), ви платите забагато. Ви краще зверніться до:

Clover Bar Feed Mill

Phone 97261-41

Ми маємо цілий ряд продуктів SHUR-GAIN.
Наші ціни конкуренційні.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ВАШИХ РІДНИХ НА БАТЬКІВЩИНІ!

Наш новий поширений цінник з РЕВЕЛЯЦІЙНИМИ ЗНИЖКАМИ дасть Вам можливість швидко вислати ґарантовану пачку з Ваших власних товарів, вибраних у нашому знижковому цінннику чи з наших складів.

Висилаємо пачки до всіх країн Східної Европи, зокрема в УКРАЇНУ.

Найбільша на америк. континенті фірма

ІВАНА КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централя: Toronto, 835 Queen Street W.; Tel. EM-4-4025
Відділи: Edmonton, Alta., 10649 - 97th Street; Tel. 23839.
Winnipeg, Man., 677 Main Street; Tel. 427695.
та у вісьмох інших містах Канади й Америки.
Fort William, Ont., 627 Simpson Rd., Tel 3-9613.

Наша девіза: Вдоволення клієнта!

Це стверджують сотні листів з подякою.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

КАНАДІЙСЬКИЙ СЕНАТ

Канадійський парлямент складається з двох палат: вищої, тобто сенату, і нижчої— тобто палати послів.

Канадійський сенат був первісно подуманий як репрезентант інтересів різних провінцій Канади і тому повинен би діяти як гальма на централізуючі сили федерального уряду. Згідно з тим задумом із 102 місць у сенаті 24 є застережені для кожної з чотирьох більших складових частин Канади: Онтаріо, Квебеку, надморських провінцій і західніх провінцій. Крім того Нюфаундленд має в сенаті 7 місць, призначених як частина "ціни" за приступлення тієї провінції до канадійської державної конфедерації.

Сенат, згідно з "Актом БПА", може вносити всякі законопроєкти за вийнятком справи оподаткування, і мусить ухвалити всі законопроєкти прийняті палатою послів, заки вони стануть обовязуючими законами. І тут дуже часто поправки та замітки сенату є незвичайно корисні. З другого боку, сенат деколи ініціює законопроєкти, які можуть бути клопітливі для палати послів; ось нпр. закон, який уневажнює федеральну заборону на марґарину і був ухвалений кілька років тому, передав контролю в цій справі провінціям.

Все-таки з бігом часу вартість і продуктивність сенату зменшилася. Не виключене, що одною з причин є невиборність сенаторів. Коли посли мусять змагатися за втримання своїх мандатів що чотири роки або й частіше, сенатор має забезпечене місце в сенаті номінацією на ціле своє життя. Отже сенатор є політично "безпечний". Тому сенат критикують нераз як лінивий і непродуктивний. Часописи присвячують нарадам сенату так мало уваги, що кілька років тому сенат мусів найняти собі пресового репрезентанта з-поміж членів пресової ґалерії в парляменті.

Правда, в сенаті є чималий гурт енерґійних і спосібних людей, які присвячують совісно увагу справам держави. Всетаки для кожного федерального уряду це майже непереможна спокуса: іменувати на опорожнені місця в сенаті членів парляменту, стомлених бурхливістю сесій у палаті послів. Консенквентно сенат став чимсь в роді "елісейських піль" для вірних партійних діячів.

НАУКОВЦІ СХРЕСТИЛИ ПШЕНИЦЮ З ЖИТОМ

Науковці Манітобського Університету схрестили успішно пшеницю й жито, і нову схрещену відміну (гібрид) тепер досліджують, як вона надається до мелення і на печиво. Комерційна вартість нового збіжжя ще якийсь час не буде відома.

Нова відміна має високу кількість протеїну жита і мукомельні прикмети пшениці.

Гібрид пшениці й жита випродукували недавно у Швеції, але ця відміна не надається до гострого клімату західної Канади. Канадійську відміну добули із схрещення зимової пшениці Харків і жита Далколд. Ця відміна надається до плекання в західній Канаді.

Міністер Іміґрації та Громадянства

Цікаво вам почути, що Міністерство Громадянства та Іміграції в Оттаві робить багато, щоб помогти новим Канадійцям почувати себе, "як вдома" в їх новому краю поселення. В програмі департаменту іміграції також є, щоб спровадити більше іміґрантів до Канади.

Ви певно завважили, що наш часопис місяцями подає інформації Департаменту Громадянства та Іміграції про канадійське громадянство, що воно собою означає і як його набути. Для цеї кампанії використано 52 часописи у 22 мовах, щоб через них познайомити новоприбулих з добродійствами, які дає громадянство, та з відповідною до цього процедурою. Всі ті оголошення поміщує Департамент Громадянства та Іміграції, щоб помогти нашим новоприбулим читачам. Таких оголошень буде більше і ми радимо читати їх з увагою.

Дж. В. Пікерсгілл

Недавно появилося таке оголошення Департаменту:

"Щоб помогти підхожим і гідним імігрантам з Европи заплатити кошти дороги до Канади, уряд постановив вже відтепер давати позички на покриття коштів дороги працюючому голові родини і членам родини, якими він опікується. Категорії робітників, які підходять для позичок, Департамент поширив на всіх імігрантів. Ці позички є безпроцентові і мусять бути сплачені до двох років, але реченець сплачування можна продовжити. Це розпорядження позволить спровадити родини у випадках, коли голова родини виїхав до Канади скоріше, а також спровадити нових імігрантів з цілими родинами.

Іміґранти, які приїхали давніше до Канади, можуть уже тепер звертатися за позичками, щоб спровадити свою рідню.

Все те зроблено і більше буде зроблено під проводом Дост. Дж. В. Пікерсгілла, одного з найбільш енерґійних та відданих міністрів іміграції, яких Канада мала. Кілька слів про нього:

П. Пікерсгілл народився у Вайком в Онтеріо 1905 р. В молодому віці він переїхав з батьками до Манітоби, де скінчив університет у 1926 р. В тій провінції він зустрінувся з новими европейськими іміґрантами і другим, вже в Канаді народженим поколінням европейських іміґрантів. Він пізнав їх як працьовитих та ощадних людей. Це був початок його зустрічі з новоприбулим елементом. Ці звязки він поглибив і поширив від часу, коли став міністром іміграції.

Недавно мін. Пікерсгіл промовляв у Торонті в клюбі "Емпайр" на тему, яке є відношення новоприбулих до Комонвелту. Він між іншим ствердив, що з канадійських Французів не можна зробити Англійців, а далі сказав так: "Нам не вдалося перемінити Ісляндців, Німців, Українців і Поляків на Англійців, на Шотляндців, або Ірляндців, але всі вони стали Канадійцями. Теперішне покоління на Заході гордиться так само Канадою, як гордяться фармері в Квебеку, які жили й живуть там сотки років на тому самому кусневі землі. Хоч поселенці Заходу не стали Англійцями, проте вони привязалися до переданих нам у спадщині англійських політичних інституцій, до спадщини нашого британського правосуддя, як також навчилися плекати канадійські традиції—жити і другому дати жити, — що є основою нашої національно-державної спілки".

СТАРІ ДОМИ У ВІННІПЕҐУ БУДУТЬ ОПОДАТКОВАНІ ВИЩЕ

Більшість власників старих домів у Вінніпеґу мусять приготуватися на неминучу несподіванку. Вартість їх домів для визначення податку (асесмент) буде підвищена на 40 до 60%.

Дж. Мекдоналд, вінніпеґський комишинер для оподаткування, сказав, що власники домів довідаються про вищу оцінку їх майна і вищий податок коло 24. лютого, коли місто вишле повідомлення кожному, чи асесмент місто змінило.

Нова оцінка старих і старших домів для оподаткування означає, що їх власники будуть платити значно вищі податки, Зате прийде мала знижка податку на тих домах, що їх побудували від 1948 р.

ДЕЩО З ДІЯЛЬНОСТИ ЛУКЖ У ДАВФИНІ

Давфин. — У неділю 29. січня відбулися сходини Управи Відділу Ліги Українських Католицьких Жінок ім. св. Ольги при парафії в Давфині. На сходинах був приявний духовний асистент ЛУКЖ з Вінніпеґу, о. С. Іжик. Зі звітувань членів Управи довідуємося про гарну працю Відділу ЛУКЖ у Давфині. Ще в 1925 р. за ініціятивою о. Пасічника основано при церкві Жіноче Т-во ім. св. Ольги. В 1953 р. за старанням Всч. о. декана Г. Теплого це Жіноче Т-во переіменовано на Відділ ЛУКЖ ім. св. Ольги. Першою головою була п-і К. Куць, тепер уже другий рік є головою п-і Є. Головенко. Її заступницею є п-і М. Кокольська, секр. п-і О. Фічич, касіеркою п-і П. Ящишин, фін. секр. п-і М. Шур, кореcп. секр. п-і В. Гошуляк; контрольорки: А. Ласкович, М. Старанчук і П. Волоська; референтки: пані Огризло, Корпан, Баляк і О. Гейко. Духовним асистентом є Всч. о. декан Гр. Теплий.

Відділ ЛУКЖ ім. св. Ольги в Давфині проводить широку культурноосвітню, харитативну та допоміжню працю в парафії. Кожного місяця відбуваються сходини з відповідними повчальними рефератами. Відбулися спільні реколекції та влаштовували спільні снідання для дітей, для членів БУК і для Лицарів Колюмба. Влаштовують часто чайні прийняття та базарі і призбирані гроші віддають на потреби місцевої парафії. Також точно сплачують свої зобовязання до Єпархіяльної Управи ЛУКЖ у Вінніпеґу.

НА БЮДЖЕТ БУК

Вінніпеґ. — На бюджет Братства Українців Католиків (БУК) зложили свої жертви: Відділ у Сифтоні $20.00, Відділ БУК у Давфині $15.00, Відділ ЛУКЖ ім. св. Ольги в Давфині $10.00, Відділ БУК-парафія Неустанної Помочі М. Божої у Вінніпеґу $15.00, Відділ БУК-парафія в Кукс Крік $50.00 та Відділ БУК-парафія св. Покрови у Вінніпеґу $100.00.

о. С. Іжик.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ОКРУЖНІ СХОДИНИ ЛУКЖ

Вінніпеґ. — В четвер 26. січня відбулися в парафіяльній залі св. Йосифа чергові сходини ЛУКЖ Вінніпеґської Округи. Сходинами проводила голова округи п-і Конофал. Духовний асистент Всч. о. С. Іжик говорив про Містичне Тіло Христове та подав напрямні праці ЛУКЖ на 1956 рік: "1. молитися за ласку, щоб Церква проголосила бл. п. Слугу Божого Андрея Шептицького святим, 2. щоб ЛУКЖ взяла у спеціяльну опіку Вівтарні Дружини і 3. щоб ЛУКЖ у місяці лютім зайнялася поширенням" Українських Вістей" з Едмонтону, "Світла" з Торонта, "Голосу Спасителя" з Йорктону та "Мого Приятеля" з Вінніпеґу. Про потребу замкнених реколекцій говорила п-і М. Колтек, голова ЛУКЖ Манітоби. Місцевий парох, Впр. о. Й. Денищук ЧНІ, заохочував членкинь до численної участи в замкнених реколекціях. Спеціяльну доповідь про виховання дітей у шкільному віці виголосила в англійській мові п-і МекКеско з Департаменту Суспільної Міської Опіки. По доповіді була дискусія та спільне чайне прийняття, в часі якого виголосила промову "перша жінка Вінніпеґу" п-і Марія Вавриков, голова ЛУКЖ при парафії св. Йосипа.

ДОПОВІДЬ ДЛЯ ОКРУЖНОГО БУК

Вінніпеґ. — У пятницю 27. січня відбулися в авдиторії св. о. Миколая чергові сходини Окружного Відділу БУК. Сходини відкрив голова п. І. Беднарський, молитву провів духовний асистент Всч. о. З. Золотий. Головну доповідь на актуальну тему Католицької Акції виголосив Всч. о. декан Р. Добрянський, парох із Селкирку. По доповіді розвинулась широка дискусія, після якої рішено розгорнути організаційну працю у весняному сезоні.

СПІЛЬНІ СХОДИНИ ВІВТАРНИХ ДРУЖИН

Вінніпеґ. — У неділю 22. січня відбулися перші окружні сходини Вівтарних Дружин міста Вінніпеґу. В год. 3. пополудні в катедральному храмі св. Володимира й Ольги відправив Молебень Всч. о. З. Золотий, голова Секції Апостоляту Священичих Покликань. Опісля коло 150 хлопців з різних українських католицьких парафій міста Вінніпеґу зібралися в катедральній авдиторії, де з увагою вислухали промову Преосв. Кир. Максима про високий ідеал священика. Сходинами проводив Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ. Від Українського Відділу Лицарів Колюмба ім. св. Йосафата промовляв п. І. Новосад, який заявив, що Українські Лицарі Колюмба створили окремий Комітет опіки над Вівтарними Дружинами і сьогодні—заявив І. Новосад—наші авта привезли вас, дорогі хлопці, на ці сходини і ми будемо завжди вам помагати". Опісля Вівтарна Дружина з Транскони відограла сценку "Вифлеємський Вертеп" та висвітлено фільму: Служба Божа з поясненнями".

Р. БРИК ГОЛОВОЮ ВЕТЕРАНІВ

Вінніпеґ. — Минулого тижня відбулися річні сходини 141-го Відділу Українсько-Канадійських Ветеранів. Після уступлення голови п. П. Українця обрано на 1956 рік головою 141-го Відділу п. Р. Брика. Це свідомий Українець католик, колишній діяльний член Відділу УКЮ при катедрі св. Володимира й Ольги, а тепер активний член-основник нового Українського Відділу Лицарів Колюмба ім. св. Йосафата у Вінніпеґу.

СТАРЕЧИЙ ДІМ СВ. ПАВЛА В ДАВФИНІ

Давфин. — У північній Манітобі широко відомий єдиний дім для старців ім. св. Павла під материнською опікою Преп. Сестер Служебниць. Новий старечий дім з колишніх військових бараків побудовано в 1948 році; поблагословив його в неділю 14. вересня 1948 р. Преосв. Кир Андрей Роборецький. У ньому є тепер 25 старців Українців та інших національностей. Духовну опіку для старців має постійно Всч. о. декан Г. Теплий. З огляду на те, що зголошується щораз більше кандидатів до цього старечого дому, заходить потреба будови нового, модерного дому св. Павла в Давфині.

Дня 2. лютого відбулося небуденне свято в старечому домі, а саме 102-і уродини п. Томи Пула. До просторої авдиторії в старечому домі зібралися того дня його приятелі та знайомі і представники міста, щоб спільно відсвяткувати 102-і роковини п. Томи Пула, який походить родом з Анклії і приїхав до Канади в 1904 році. Від 14. 7. 1951 р. перебуває він під опікою Сестер у домі св. Павла.

НА ПОМІЧ РАДІОПРОГРАМІ

Давфин. — Старанням Всч. о. декана Г. Теплого пересилає кожного місяця місцеве радіо СКДМ з Давфину релігійну радіоавдицію, а саме співану Сл. Божу і впродовж 5 днів раніше розважання. Цю програму оплачують парафіяни з Давфину. Крім релігійних програм пересилаються кожної неділі в год. 9.30 вечора культурно-освітні "Мого Приятеля" з Вінніпеґу. Ці постійні радіопередачі підтримують своїми жертвами слухачі з Давфину й околиць. У неділю 29. січня в часі Служби Божої, що її відправляв Всч. о. С. Іжик, присутні парафіяни зложили на українські радіоавдиції $50.00. Треба дати признання та щиру подяку тим жертвенним особам, що допомагають ширити українську мову й пісню на хвилях етеру.

Управа парафії св. Михаїла в Минк Ривер. Сидять зліва досправа: І. Кокольський, М. Івасюк і Петро Цьолка

ГРОМАДА В МИНК РИВЕР

Сифтон. — Біля Сифтону є невеличка українська громада в Минк Ривер. Вірні мають там свою гарну церковцю і розвивають при ній релігійне та національне життя під проводом свого пароха Всч. о. декана Гр. Овчарика. Багато праці в парафії вкладає свідомий український діяч п. І. Івасюк. Тут подаємо знимки церковних комітетів у Минк Ривер.

Управа Сестрицтва св. Михаїла в Минк Ривер. Сидять зліва досправа: М. Цьолка, П. Івасюк та А. Кокольська

Замовте собі їх сьогодні і будете мати користь з довгого сезону несення яєць вашими птахами високої якости. Для вашої охорони всі яйця до виґрівання курчат у Ко-оп Парамавнт походять від власників курячих стад в Алберті. Кров цих стад тестована і вони носять стрічки, надані урядовими інспекторами, щоб доказати їх якість.

Можна дістати всі відміни канадійських Р. О. П. запліднені і Канадійські Одобрені.

Вони — албертійські курчата — албертійського хову виґріті в Алберті для албертійських птаховодів.

FREE 1956 CATALOGUE
Send this coupon to anyone of our 5 branches at Edmonton, South Edmonton, Calgary, Camrose, Lethbridge.
To: Co-op Hatcheries.
Please send me without obligation your FREE 1956 Catalogue and Price List.
Name ____
Address ____

Your Farmer Owned Co-operative!
CO-OP HATCHERIES
A Division of Alberta Poultry Marketers Ltd.
Canada's Largest Poultry Co-operative

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардалиевич, власники

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10567-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді ... $3.50
Поза Канадою ... $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10567 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada ... $4.00

Редакція за огол шення не відповідає

Вашінгтонська Декларація

Недавно закінчилися триденні наради керівників американської політики під проводом президента Айзенгавера з премієром Великої Британії Іденом, що в товаристві міністра закордонних справ С. Лойда прибув був до Вашінгтону, щоб обговорити там спільні напрямні дальшої політики. Ця конференція важна тим, що напрямні, устійнені у Вашінгтоні, обовязуватимуть не тільки ЗДА та Велику Британію, але й увесь демократичний світ. Точний зміст Вашінгтонської Декларації ми подали в попередньому числі. Тут хочемо тільки звернути увагу на основну риску цілої Декларації, а саме, що вона яскраво підкреслює протикомуністичне становище ЗДА та Великої Британії, без якихнебудь натяків на уступки.

Виявляється це в першу чергу у спротиві допустити червоний Китай до ОН та в замірі впровадити знову обмеження в торгівлі з червоним Китаєм, що вже обмежували в 1950 р., але потім доволі пішли в забуття. Дальше провідники цих двох великодержав заявилися проти всякого закріпощення, зазначивши, що вони "будуть зберігати вольності людей там, де вони існують, боронити їх там, де вони загрожені, а там, де вони втрачені, будуть старатися їх мирно привернути". Цею декларацією обидва провідники великодержав заявилися виразно проти зазіхань Кремля, що намагається всіми засобами загарбати під своє володіння щоразто нові посілості та закріпостити щоразто інші народи.

Заявляючи право на визволення для поневолених народів, Декларація говорить про 100 мільйонів людей, що колись були вільними, а сьогодні змушені проти своєї волі тягнути невільниче ярмо комуністичного режиму. Під цими 100 мільйонами декларація має на думці тільки народи т. зв. сателітних держав, тобто Польщі, Чехословаччини, Румунії, Угорщини і т. д. Зате в декларації поминено зовсім український нарід, який від самого початку існування комуністичного режиму став його жертвою та й досьогодні є проти своєї волі під гнітом комуністичного режиму.

І в цьому ми вбачаємо недотягнення Вашінгтонської Декларації. Бо право на визволення з большевицької кормиги мають не тільки ті народи, що після минулої війни втратили свободу, але й ті, що втратили її давніше. Свобода і вільність неподільні і до неї мають право всі народи. Має до неї право теж і український нарід, що від самого початку існування СССР аж досьогодні бореться проти ненависного режиму і кровю та тисячними жертвами засвідчив свою волю й бажання до свободи та визволення.

Тому з признанням треба привітати рішення Президії КУК, що вислала телеграми до президента Айзенгавера, премієра Ідена, до керівників канадійської закордонної політики, в яких звертає увагу цих політичних мужів на становище українського народу та домагається включення і його між ті народи, яким треба би помогти визволитися зпід большевицької кормиги.

Про велику вагу вашінгтонських нарад свідчить найкраще чергова спроба совєтських політиків убити клина між демократичні великодержави. А саме напередодні вашінгтонської конференції звернувся совєтський премієр Булганін з відручним письмом до президента Айзенгавера, пропонуючи ЗДА заключити мирний договір на 20 років. Ця пропозиція цікава тим, що вона була звернена тільки до ЗДА, Англії та Франції, полишаючи інші держави на боці. Отже вона була обчислена на те, щоб відбити ЗДА від інших демократичних держав, що обєднані в Північно-Атлянтійському Пакті. Замітне, що в 1954 р. уряд СССР звернувся був з подібною пропозицією до европейських держав, виключаючи ЗДА. Отже і в одному і другому випадку йшло про те, щоб розбити союз тих держав, які обєднались до оборони Европи. Тому й не диво, що президент Айзенгавер відкинув совєтську пропозицію, заявляючи, що заключений з СССР договір не буде нічим іншим, як звичайним свистком паперу, бо уряд СССР, як виказала дотеперішня практика, ніяких договорів не додержує, а використовує їх тільки на те, щоб під їх плащиком вести свою кертичну та розкладову роботу.

Дальшою частиною відповіді президента Айзенгавера на совєтську пропозицію треба вважати дальші точки Вашінгтонської Декларації, що в них говориться про обєднання Німеччини, про полагодження спорів між Ізраїлем та Єгиптом, про скріплення НАТО і т. д.

Ясно, що по відмовній відповіді президента Айзенгавера большевицька пропагандивна машина буде ревіти на ввесь світ про американські імперіялістичні пляни та про те, що ЗДА відмовились від мирної совєтської пропозиції. Але на цьому ще не скінчиться. Як заявив премієр Іден, треба сподіватися, що СССР розпічне тепер "холодну війну" на господарському відтинку. Значить: уряд СССР може розпочати "домпінг", тобто засипувати світові ринки товарами по дуже низьких цінах, щоб у той спосіб підірвати можливість товарообміну між різними державами, які не зможуть конкурувати з совєтськими цінами. Це зрештою нічого нового. Уряд СССР вів такого роду господарську війну кілька разів після першої світової війни, продаючи по смішно низьких ціна збіжжя і дерево на европейських ринках. Дерево це походило з сибірських таборів заслання, де мільйони совєтських невільників стинали його майже безкоштовно, бо за невистачальне навіть на прожиток прохарчування, відмороджуючи собі ноги, а то й гинучи з виснаження. А збіжжя походило передусім з українських областей. Його видирали большевицькі карні відділи українським селянам, які часто самі гинули з голоду. Не виключене, що й тепер уряд СССР засипатиме світові ринки своїми товарами та продуктами, одержаними коштом великих трудів, а то й життя своїх невітніх рабів. Але сьогоднішні провідники демократичного світу вже краще обзнайомлені з відносинами в СССР і певно пороблять заходи, щоб також економічну холодну війну з СССР могли зустріти приготовано, та зумують відбити її так, як відбивали вже кілька разів совєтські зазіхання на поневолення вільних народів світу.

ВІСТІ З ФОНДУ ДОПОМОГИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (ФДУК)

В часі від 1. квітня до 31. грудня 1955 р. (адміністраційний рік ФДУК триває від 1. 4. одного року до 31. 3. чергового року) вплинуло до каси ФДУК $14,225.38. Каса ФДУК виплатила в тому самому часі на різного роду допомоги $11,23.83.

ФДУК удержує в Европі 10 дитячих садків і 19 шкіл. Кошти складають спеціяльно зорганізовані патрони. В тих школах і садках побирає науку й виховання, а враз з цим допомогу в харчах, 600-700 українських дітей.

ФДУК допомагає бідним незасібним родинам, для яких також організує патронати опіки. Дотепер обнятих такою опікою є 70 родин з понад 200 особами.

ФДУК має свою дуже активну Філію в Торонті. Ця Філія придбала багато патронатів і щораз більше поширює свою працю. Друга Філія ФДУК є в Монтреалі, а недавно оснувалася Філія у Форт Вілліям. Запляновано оснувати в цьому році нових 8 Філій.

ОДИН УКРАЇНСЬКИЙ ПОЛІТИЧНИЙ ЦЕНТР

Секретаріят ПАУК вислав до всіх українських політичних організацій в Европі спеціяльного листа, щоб вони зявилися в справі завершення консолідації на базі одного українського політичного центру. Як відомо, на нараді ПАУК у Торонті 24. і 25. вересня 1955 було рішено, що таким центром повинна бути Українська Національна Рада. Тепер ПАУК бажає своєю інтервенцією вирівняти різниці двома, що існують у цій справі між українськими політичними організаціями, та безінтересовно допомогти до конструктивного й повного обєднання всіх українських політичних сил.

"Вони можуть бути капіталістами, але їх кукурудза росте"

Совєтським колгоснимкам казали засвоїти собі американську техніку і продукувати більше кукурудзи, коли вони мають виконувати свою норму.

Урядові "Ізвєстія" помістили довжезну статтю, в якій виложено лінію, по якій мають працювати колгосли. Автор статті Соколов, що був з делегацією совєтських спеців в Америці й Канаді минулої осени, пише, що поїздка до Злучених Держав переконала його, що "ми мало знаємо про наукові досягнення в чужих державах і це зменшує вислиди нашої творчої праці". Він пропонує позакладти в СССР досвідні фарми та лябораторії на зразок Злучених Держав і в них робити дослідн над збіжжям. Соколов пише, що є 50 різних відмін кукурудзи, а в СССР сіють всілякі відміни денебудь Совєтські вчені мусять виплекати кукурудзу, яку можна б управляти в посушливих сторонах.

ПАПА ХВАЛИТЬ КУЛЬТУРОЛЮ ЖІНОК

Папа Пій XII промовляв до делеґатов жіночої секції міжнародного комітету для обєднання і загальної культури, яких він прийняв на авдієнції у Ватикані. Папа хвалив долю жінок, які перебирають на себе завдання дбайливости за культурну сторінку цивілізації, яка щораз більше набирає наукового характеру.

Пій XII остерігав перед "матеріялістичною цивілізацією", яка намагається поневодити людину та звести її до ролі свого безвольного слуги.

КРУГЛОВ ЩЕ "ТОВАРИШ"

Ми писали, що центральний виконавчий комітет комуністичної партії в Москві (політбюро) прогнав Сергія Круглова, наслідника Берії, зі становища міністра внутрішніх справ. Тому закинули, що він не вмів упоратися зі зростом хуліганства та іншої злочинности серед совєтської молоді.

Круглов, командант невільничих таборів за часу Берії і відомий пияк, добре памятає, що його попередника Берію розстрілили. Але совєтські часописи ще ставлять слово "товариш" перед іменем Круглова. Такого не було б, якби Круглова вважали зрадником, небезпечним для СССР.

КАНАДА СКАСУВАЛА ЗАБОРОНУ ВИВОЗУ ЗБРОЇ

Канадійський уряд заборонив був продавати зброю державам неспокійного Близького Сходу, але ця заборона тривала не цілі два тижні. Коли лібералька більшість переголосувала внесення опозиції, щоб уряд виявив подробиці вислики зброї до Єгипту, уряд змісив відкликав заборону. Тепер експортери зброї можуть взятися наново за своє ремесло.

Але уряд "непорочний" у своїй політиці експорту зброї. Премієр Ст. Лоран сказав, що коли б положення на Близькому Сході погіршилося, то він мабуть знову проголосить ембарго.

ЗАПЕРЕЧЕННЯ

Міністерство хліборобства в Оттаві заперечило чутки, що надвишка канадійского масла на складах псується. Натомість представник молочарського відділу в міністерстві признав, що якась кількість масла зсунулася з першого на другий або навіть на третій ґрейд.

220,000 ЧУЖИНЦІВ

Президент Айзенгавер звернувся до конґресу, щоб він злагіднив іміґраційний закон, усунув несправедливе трактування деяких труп, які хотіли б еміґрувати до Злучених Держав, і допустив 220,000 нових іміґрантів. У практиці це значить піднести річну квоту із 154,657 на 220,000.

14 СТІП СНІГУ

Містечко Ревелсток над залізницею у Британській Колюмбії дістало чи не найбільше снігу з усіх місцевостей у західній Канаді. За теперішньої зими там упало понад 170 цалів (14 стіп) снігу і мешканці містечка вдержують комунікацію між собою гілбочесними ровами, щось як військо на фронті окопами.

СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ

В попередньому (6.) числі "Українських Вістей" зайшла в частині накладу помилка в підзаголовку одного допису на 6. сторінці. А саме в дописі з Брендону, Манітоба, замість підзаголовка "З відвідин хворого п. Михайла Демчука", що відноситься до допису з Атабаски в Алберті, має бути: "Вшанували Всч. о. С. Тарнавецького".

Незгода між самими Греками на Кипрі

Архиепископ Макаріос, речник Греків на Кипрі за прилученням того острова до Греції, пристав з деякими застереженнями на запрошення британського команданта, щоб він поміг уложити автономічну конституцію для Кипру. Ця конституція стала б кроком до пізніших переговорів у справі самовизначення населення Кипру.

Три інші найвищі єпископи на Кипрі запротестували проти компромісового становища Макаріоса. За ними стоїть грецька підпільна організація.

ЧЕРВОНІ ЛЮДОЛОВИ

Комуністичні опричники із східного Берліну схопили у британській смузі Західного Берліну Роберта Бялека і втекли з ним на свою територію. Бялек був високим комуністом. Але він посварився з головою комуністичної партії Ульбріхтом і втік був на захід, звідки вів підпільну кампанію проти Ульбріхта.

Комуністичні опричники хотіли схопити також давнішого східно-німецького полісмена з жінкою й дітьми, але їм перешкодили.

Американський командант ґен. Дашер передав совєтському генералові Діброві гостру протестну ноту.

ПОЧАЛАСЯ СЕСІЯ АЛБЕРТИЙСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

Ґовернор дост. Дж. Бовен відкрив 9. лютого сесію албертійської леґіслятури серед традиційної помпи і при участі понад 400 глядачів. Програму сесії, проголошену в троновій промові, подамо в черговому числі.

Спростування неточностей

КУК започаткував систематичну працю над спростовуванням неточностей, що появляються в анґломовних виданнях про Україну та українську історію. Такі неточности ствердженo навіть у деяких шкільних підручниках. У цій справі ведеться кореспонденція з провінційними Департаментами Освіти.

На днях вислано ширше вияснення про українську історію до Видавництва "Інформейшен Пліз Альманак". В його щорічних виданнях з тією назвою, що розходяться дуже широко, перекручено не тільки давню історію Руси-України, але подано теж невірні статистичні дані про теперішнє положення України.

Всякі поради і вказівки в цій справі слід надсилати до канцелярії КУК, 722 McIntyre Bldg., 416 Main St. Winnipeg, Man.

25,000,000 невільників у Китаю

Обєднані Нації проголосили статистику невольників у таборах праці в комуністичнім Китаю. Їх 25 мільйонів. Вони працюють і гинуть у зовсім подібних умовинах, як невольники в концентраційних таборах в СССР.

Обєднані Нації проголосили також обвинувачення Злучених Деджав та двох міжнародніх організацій, що й інші комуністичні краї завели з себе невільничу працю. Комуністична Мадярщина і Югославія заперечили, будьто вони користувалися невільничою працею свого населення.

Королева відвідала кольонію прокажених

Королева Єлисавета і князь Филип відвідали північну математичну частину Нігерії, де їх вітало з захопленням населення, 5,000 пустинних їздців на конях і тисячі дітвори. Деякі з них зробили сотки миль дороги до столиці північної провінції, щоб побачити "Білу Королеву".

Звідти королева переїхала до східної Нігерії. Королева і князь Филип провели годину в кольонії прокажених, 30 миль від міста Енугу. Це перший раз, що член королівської родини відвідав кольонію прокажених в Африці або деінде.

З УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

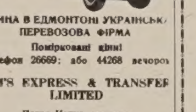
Професорська Рада займенувала дотеперішнього доцента д-ра Володимира Янова надзвичайним професором та надзвичайного професора д-ра В. Кульчицького звичайним професором Українського Вільного Університету у Мюнхені.

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА КОМПАНІЯ В ЕДМОНТОНІ,
яка бере замовлення по найнижчих цінах як на всі матеріяли, так і на спожиячі продукти. Достава до Східної Европи ґарантована.
Михайло Ливрин
OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.
9753 Jasper Ave. Edmonton Phone 42979
Res. Ph. evenings: 65198.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
Тратите всю охоту до життя через гострі, колючі, або глухі, томлячі болі мязів та суслобів? Чи Ваші ноги так наболіли, що не смієте ні кроку ступити, кривіє Вас так ломлять, що ні зогнутись ні схилитись не годні? Когось з Ваших в Европі показла в ліжко недуга ревматизму? Для Вас прекрасна новина!
Templeton's T-R-C's це найбільш покупний у Канаді патентований лік, що такі терпіння усуває. Це лік, за яким Ви тужили, щоб спокійно працювати та заснути. У Вашій аптеці за 79 цт. і $1.50.
ДАРОМ — За безкоштовною дробкою пишіть:
T-R-C's
56 Colborne Street, Toronto 1. Dept. "U"
TEMPLETON'S T-R-C's

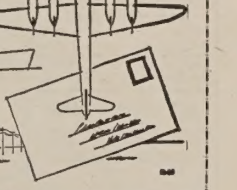
Calvert Нотатник
Канадійці кажуть
"PENNY" (ПЕННІ)
Канадійці часто кажуть "пенні" або "копер", коли йде про одноцентову монету. Ці назви залишилися з часів, коли фунт стерлінґ, що містив 240 мідних пенсів, був ще офіційною валютою нашого континенту. Канада перевела зміну на доляри в 1858 р. — на девять років раніше Конфедерації.
Calvert DISTILLERS LIMITED
Amherstburg, Ontario

НАПРАВА
ґарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.


ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечорок
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

НОВОВІДКРИТИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ
РЕСТОРАН КАРПАТІЯ
при 10266 - 97 Стріті в Едмонтоні, тел.: 41213
поручає
смачні канадійські та европейські страви в кожній порі дня. Крім цього провадимо теж продаж часописів, маґазинів та книжок у різних мовах.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотоґрафії, фотоколії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотоґрафії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ


ЯК НАЙКРАЩЕ ПЕРЕСИЛАТИ ГРОШІ?
Переконаєтеся, що найпевніший, найшвидший та найдешевший спосіб пересилати гроші в Европу — або в найближчу місцевість — це через Канадійський Комерційний Банк.
• Переслані цим Банком гроші ні не пропадуть ні їх не вкрадуть;
• Дістаєте від нас негайно розписку в одержанні — коли ж гроші неможливо доручити, негайно вас про це повідомимо;
• Банк пересилає гроші швидко листом... ще швидше летунською поштою... найшвидше каблем.
• Банкові оплати за пересилку грошей несподівано низькі.
Коли бажаєте вислати кудинебудь гроші — все одно велику, чи дрібну суму — зайдіть до найближчого нашого відділу. Кожний наш службовик радо вам допоможе.
The Canadian Bank of Commerce
Оснований у 1867 році
ПОНАД 700 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ

ПЕРША НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ В ЕДМОНТОНІ

Дня 3. 12. 1955 р. відбулись Установчі Збори Осередку Наукового Т-ва в Едмонтоні. Вибрано Управу Осередку, яку затвердила Управа НТШ—Торонто, Канада, 2. 1. 1956.—В Управу входить: д-р Іван Німчук—голова, д-р Орест Старчук —заступник голови, д-р Степанія Жмуркевич—секретар, д-р Михайло Росляк—касієр, інж. В. Мацьків—член.

Першим виявом діяльности Осередку НТШ в Едмонтоні буде Перша Наукова Конференція в днях 18. і 19. лютого ц. р. в залі УНО (10629 - 98 Ст.) з такою програмою:

Субота 18. 2., 3 год. пополудні:
1. Д-р Іван Німчук: Відкриття.
2. о. проф. д-р Василь Лаба: Етнологія на услугах християнської апологетики.
3. Мґр. Михайло Хомяк: Два "Проекти на знищенє Русі".
4. Інж. Володимир Мацьків: Продукція ніклю у Форт Саскачевані.

Неділя 19. 2., 3 год. пополудні:
1. Степан Німчук: Три перші українські публікації про нові землі на американському континенті.
2. Д-р Степанія Жмуркевич: Українські еміґранти та іміґранти в Канаді.
3. Проф. д-р Орест Старчук: Оселі Буковинців у Канаді.
4. о. Орест Купранець ЧСВВ: Музей-архів ОО. Василіян у Мондері.

Всіх, кому дорога українська наука, запрошуємо до участи в конференції.

За Управу Осередку НТШ в Едмонтоні:
Іван Німчук, голова. Ст. Жмуркевич, секр.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛЮТИЙ	НОВИЙ СТИЛЬ
15	**2 С Стрітення Господнє**	Онисима ап.
16	3 Ч Симеона і Анни	Памфила мч.
17	4 П Ісидора прп.	Теодора Тирона мч.
18	5 С Агафії прп.	Льва папи
19	**6 Н 32 по С.** Вукола прп.	**1 Посту.** Архипа ап.
20	7 П Партенія і Луки прп.	Льва, еп. катан.

ПЕКЕЛЬНІ КАРИ

Різні бувають діти на світі. Одні шанують, слухають і люблять своїх родичів, бо так каже їхнє серце, інші роблять те саме, але зі страху перед карою родичів. Подібне відношення людей—Божих дітей до їхнього небесного Отця: одні шанують Його, слухають і люблять, бо знають, що Бог такий добрий Отець, що Його годі не любити; інші зберігають Його заповіді тільки тому, що бояться Його кари. Перші роблять краще, але інші роблять таки добре. Ось для цієї другої категорії людей треба нам розважити, що чекає людину, яка навіть зі страху не схотіла б шанувати Бога і зберігати Його заповіді.

Знаємо вже, що пекло—це щось зовсім протилежне до неба. Як "око не бачило, вухо не чуло, і на серце не прийшло людині, що приготував Бог тим, які Його люблять", так знову"око не бачило, вухо не чуло і на серце людині не прийшло, які то кари Бог приготовив тим, що грішать". Ми не знаємо про всі кари, які чекають грішників у пеклі, але про деякі знаємо. Пригадаймо собі з притчі про багача і Лазаря, які то кари терпів багач: За життя він грішив неуміренністю в їді і питті — в пеклі терпить страшенну спрагу. Він, що з приятелями випивав щоденно ґальони найдорожчих напитків, просить краплини води! Чи згасить краплина води спрагу? Ні, та все таки й одна краплина була для нього благословенням. Отже ті, що тратять міру в уживанні напоїв, нехай пригадають собі про долю багача, щоб і їх щось подібне не стрінуло. А ті, що не зберігають постів, певно будуть терпіти голод, бо Господь Бог карає протилежним до того, чого люди в життю надуживали. Наше око, що за життя гляділо всюди, де йому було вільно і не вільно, буде в пеклі каратися огляданням відразливих постатей дияволів, грішників і страшною темрявою. ("киньте в тьму кромішну"). Наше вухо, що любило слухати і того, що Бог заборонив, буде каратися слуханням страшних проклонів, прозв, криків розпуки, диявольських сміхів. Змучена людина любить мати спокій, особливо та, що хвора, що терпить. Там цього **спокою ніколи не буде!** Наш дотик, що вів до гріхів крадежу, вбивства, розпусти, буде мучитися нестерпною горячю і зимном, бо буває, що зимно "пече". Змисл нюху буде мучитися страшним смородом пекельних випарів, а язик забуде все гарне та буде продовжати все найпоганіше з землі.

В якому товаристві будуть засуджені? Як ті в небі будуть у товаристві Найвищої і Найкращої Істоти-Бога, так ті в пеклі будуть у товаристві найпоганішої істоти-диявола. Ніщо на світі не є таке відразливе, як дияволи, ті перші й найбільші вороги Бога. Ми любимо дивитися на гарні образи, краєвиди, гарних людей, бо від поганих наше око відвертається. А там у пеклі буде щось таке погане, чого людське око не бачило, що й на думку людині не прийшло, що щось таке погане може існувати. Дальшим терпінням буде те, що душі в пеклі є вже вповні залежні від дияволів; вони в повній їхній владі. Знаємо зі св. Євангелія, як дияволи мучили людей тут на світі, тих т. зв. біснуватих. Але ті люди ще не були в повній владі дияволів. Дияволи мусіли слухати слів Ісуса і лишати біснуватих; тепер мусять слухати св. Церкви, яка проганяє їх не тільки екзорцизмами, але кожною св. Тайною. Там влада дияволів буде необмежена.

Для дияволів це радість пакостити іншим. Як же ж то вони будуть користати зі свободи робити прикрості іншим! А що за страшне товариство поза дияволами! Таж там і вбивники, і ошусти, і злодії, і вломники, і пияки, і розпусники, і гнівливі, словом люди, яких тепер на світі уникаємо; а там не буде де перед ними скритися. А ті страшні ворогування дітей на родичів, чоловіка на жінку, жінки на чоловіка! Криком болю і ненависти будуть собі взаємно робити закиди, що то через них вони тут терплять. І нема там поліції, нема війська, що завели б порядок! Власне безпорядок — це прикмета пекла, це одна з кар на грішників. Отже не диво, що, надивившись на те, наслухавшись, а ще до того в страшних муках і болях, будуть грішники **"плакати і скреготати зубами"**.

Та найстрашнішою карою, поза втратою Бога, будуть викиди совісти. Нехай ніхто себе не одурює, що він не має совісти. Коли вона нині придушена й мовчить, або тільки тихенько відзивається, то тоді вона промовить голосно "за всі часи". Памятаємо, як совість мучила Юду. Втік перед нею аж на гиляку. Та в пеклі повіситися не можна. О, коби пекольні мешканці могли вмерти! До кількох годин, а може й хвилин, не було б там не тільки грішників, але й дияволів. Але в пеклі, як і в небі, вмерти вже не можна. Є одна смерть і тому треба дбати, щоб той один раз **добре вмерти**. Совість буде говорити кожному грішникові, що він сам собі винен, що є в пеклі, бо Бог **всім** давав вистарчальну кількість ласк, щоб спастися. І той "червяк" буде точити людину пезперервно всю вічність. Той "червяк" пригадає людині і про св. Тайну Хрещення, і св. Сповіді, і св. Причастя, і Служби Божі та проповіді, і приклад побожних людей, і добрі книжки й такі ж часописи, і скаже: **"Те все ти знехтував зі свого духового лінивства"**. Совість вкаже на розбійника з хреста, на Марію Магдалину, Фотину-Самарянку, Марію Єгипетську, св. Августина та багато інших і скаже: "Ті могли, а ти"?

Гірка доля пекельних мешканців: Бог їх відкинув, святі до них не признаються, Церква за них не вставяється. Вони без заступництва, без помочі, без приятелів, без милосердя, без ласки, без надії, без мами, без тата, брата, сестри, приятелів. Нікому й поскаржитись, бо всі там мають свої муки, а в додатку там всі всім стали ворогами! І то на завжди, на все, на всю вічність!

Памятай на останні речі— тоді у вік не згрішиш!

о. Д. М.

Резолюції VII. З'їзду ЛУКЖ Едмонтонського Апостольського Екзархату

Присутні делеґатки від 40 Відділів ЛУКЖ, що заступають 1065 членкинь на З'їзді, який відбувся 25. і 26. січня цього року в Едмонтоні, одноголосно ухвалили:

1. Заявляємо нашу повну відданість і вірність Святішому Отцеві Папі Пієві XII.
2. Стоїмо за духовою єдністю з нашими сестрами в Україні, шлемо їм сердечний привіт і протестуємо перед усім світом проти переслідування Церкви в Україні та проти насильного переселювання української молоді в казахстанські степи.
3. Висловлюємо почування вдячности й любови Преосв. Кир Нілеві, Владиці нашого Екзархату, і заявляємо своє кріпке рішення виконувати якнайсовісніше всі його доручення.
4. Кожний Відділ ЛУКЖ постарається приєднати по змозі всіх жінок у парафії у члени ЛУКЖ.
5. Доручити культурно-освітній секції Єпархіяльної Управи зорганізувати в цьому році бодай два окружні З'їзди, які розвинули б працю на місці і стали поштовхом до організування подібних З'їздів в інших місцевостях.
6. Доручити Єпархіяльній Управі перевести точну статистику Відділів, членів та їхньої діяльности. Старатися навязати ближчий листовий звязок з Відділами.
7. Збільшити бібліотеку Єпархіяльної Управи передовсім виданнями для жінок і дітей та інформувати Відділи про ці видання і де їх можна набути.
8. Підшукати та проголосити інструкторок до проведення курсів вишивання і писання писанок. З них могли б користати Відділи, вакаційні курси і рідні школи.
9. Пригадуємо Відділам про обовязки складати датки на Організаційний Фонд.
10. Кожний Відділ обовязаний придбати бодай один експонат для Єпархіяльного Бузею ЛУКЖ. Експонати добирати за вказівками музейної секції.

II. СВІТОВИЙ КОНҐРЕС СВІТСЬКОГО АПОСТОЛЬСТВА

В днях 6-13. жовтня 1957 року відбудеться в Римі II-ий Світовий Конґрес Світського Апостольства.

І-ий Світовий Конґрес Світського Апостольства відбувся у Римі в жовтні 1951 р.

Для кращого координовання діяльности світського апостольства в цілому світі Святіший Отець в січні 1952 р. створив Постійний Комітет Світових Конґресів Світського Апостольства з осідком в Римі. Зараз потім згаданий Комітет взявся до приготування нової міжнародньої зустрічі світських апостолів, що має відбутися в жовтні місяці 1957 року.

Той Конґрес повинен продовжувати працю, зачату в 1951 році, а крім цього глибше й основніше має зайнятись пекучими питаннями, що вимагають негайної дії світських апостолів.

Як переглянемо видані в 1952 р. два томи праць Конґресу, пізнаємо, який широкий був засяг праці Конґресу. По оснуванні Постійного Комітету стало ясно, що II-ий Міжнародній Конґрес Світського Апостольства повинен обмежити свої праці тільки до пильних і дуже важних питань, що виринають перед світським апостольством.

Вибір тих питань не був тяжкий. Насамперед **необхідною умовиною** успішної діяльности світських апостолів в нинішнім світі — **це конечність свідомости у світських апостолів їхньої безпосередньої відповідальности за долю нинішного світу, а вслід за тим свідомість обовязку ужити всіх засобів християнського виховання, щоб виховати глибоко католицькі покоління, свідомі свого обовязку апостольства та й підготовити їх до сповнення того апостольства.** У звязку з тим по нараді досвідчених осіб духовних і світських, які є членами Постійного Комітету, усталено, за згодою Апостольської Столиці, що загальною темою II-го Міжнародього Конґресу Світського Апостольства буде тема: **"Світське Апостольство в обличчі кризи нинішнього світу. Відповідальність і виховання світських апостолів".**

КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА ГІДНО ВИПОВНЯЄ СВОЄ ЗАВДАННЯ

стверджує протестанський банкир

Американець Мартінделлі, керівник Американського Інституту для менаджерів, що сам належить до протестанської Епископальної Церкви в ЗДА, завдав собі труду перевірити, наскільки успішно працює Католицька Церква. Його оцінка замітна тим, що він підходить до праці Католицької Церкви з чисто торговельно-промислового становища. До діяльности Церкви, каже Мартінделлі, можна підходити так, як до великого бизнесового підприємства з тою тільки різницею, що прим. оливна компанія Стандард Ойл виробляє ґазоліну та інші продукти, а Католицька Церква вказує людям дорогу життя та шлях людської думки. І до одного і другого треба добрих керівників, щоб їхня діяльність **була успішна**. Мартінделлі виложив свої думки та погляди в 1948. р. на авдієнції Папі Пієві XII. і дістав від нього дозвіл користуватися всіми ватиканськими архівами та перевірювати діяльність всіх канцелярій у Ватикані. Більше як понад 200 дослідників працювали рік в Ватикані, переглядаючи ватиканські архіви, студіюючи акти та допитуючи всіх урядовців і різних церковних достойників, щоб зібрати потрібні інформації. Після року Мартінделлі оголосив короткий звіт зі своїх дослідів, стверджуючи, що діяльність Католицької Церкви є на 88% згідна з найкращими методами ведення світських підприємств, що виказують найкращі осяги. На думку Мартінделлі Стандард Ойл з Ню Йорку виказує лиш на 2% вищі осяги ,а велика газетна компанія Тайм має на 1% нищі осяги від Католицької Церкви.

В подрібному Мартінделлі каже, що Церква виконала на 100% свої суспільні завдання, виховуючи при помочі 5 мільйонів працівників понад 20 мільйонів дітей та опікується більш як 20 мільйонами хворих, потребуючих та калік різних віровизнань. Сьогодні Католицька Церква має 416,466 церков та 191,681 різних виховних та харитативних інституцій. Число католицьких священиків під цю пору є 385,-219. П. Мартінделлі обчислив, що від мученичої смерти св. Петра по сьогоднішний день в Католицькій Церкві охрестилося понад 5 мільойнів людей.

Зате недомага,є, на думку Мартінделлі, в Католицькій Церкві пропаґанда. Провід Католицької Церкви під цю пору, стверджує Мартінделлі, є дуже здібний і активний. Почінаючи від самого Папи Пія XII., що працює навіть допізна вніч, кінчаючи на всіх епископах та священиках, що дбають про поширення Христової Церкви на землі, всі вони з великим запалом та видними успіхами провадять доручену їм працю.

Основи до успішної праці Католицької Цедкви, попри Боже Провидіння, бачить Мартінделлі у св. Письмі Нового Завіту, що, на його думку, навчає, як з найкращими успіхами провадити працю, що до неї покликав Церкву Христос.

В СССР друкується жидівський молитвенник

Перший жидівський молитвенник від 1917. р. друкується тепер в СССР. Друкує його державна друкарня за гроші, що їх на ту ціь зложили Жиди в СССР.

Проженіть біль голови

Коли вас болить голова, терпите на невральгію або зболілі мязи, ви хотіли б швидко позбутись тих болів . . . . . Тож беріть Аспірину! Лиш вложіть таблетку в уста, вона зачинає розкладатись — майже моментально зачинає звільняти вас від болів!

Домагайтесь завсіди

ASPIRIN

що її продукує BAYER

5564 "U"

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковавих цінах.
М. Грушецький, власник.

НЕ ДРАЗНІТЬ ҐАЗОВИХ ЗАБУРЕНЬ

Якщо ви дійсно хочете **позбутись газу** і страшного запалення, не надійтесь позбутися його самим лікуванням шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Ґазовими Пігулками". Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку та у верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, ґаз натискає на серце й легені і життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хворий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

Elik's Stomachic Powder NO. 2.

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває ґаз і вичищує погані ґази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER NO. 2.

Ціна — $1.60 і $2.65

Ґарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові.

На бажання висилаємо безплатно цінник всіх інших лікарств.

Замовляйте листовно від:

ELIK'S DRUG STORE. Dept. UN
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

ФУТАР

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

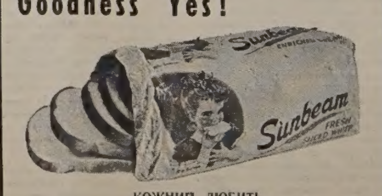
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

Union Building, 10621 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229

А. Колодка, власник.

Goodness Yes!



КОЖНИЙ ЛЮБИТЬ

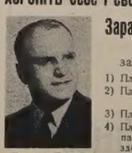
Sunbeam ХЛІБ

СВІЖИЙ КОЖНОГО ДНЯ

У ВАШИЙ УЛЮБЛЕНІЙ КРАМНИЦІ З ПОЖИВОЮ

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Зараз зверніться до Василя Томина



Василь Томин

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку.
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00.
3) Платимо операції до $375.00.
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:

WILLIAM TOMYN, Special Representative

MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION

10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛЮТИЙ

АЛБЕРТА

19.—Борщів, Гіллярд Усп. Б. М.
26.—Чипмен, Ворвик
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

19.—Калмар Неп. Зач.
26.—Торсбі
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

15. Стрітення Госп.—Нерров Лейк (і заг. збори)
19.—Ричмонд Парк (і заг збори)
26.—Галич (і заг збори)
о. П. Петришин
Box 391 Тел. 210 Атабаска, Алта.

15. Стріт. Госп.—Лішор
19.—Стар
26.—Скоро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

15. Стрітення Госп.—Бовелон
19.—Мирнам
26.—Бовелон
о. Теофіль Гурко,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

15. Стрітення — Восток св. Михаїла
15. Стрітення—Делф
19.—Ст. Майкел св. Николая
26.—Делф
о. Евген Дмитрук
Box 201 Лемонт, Алта.

19.—Ренфурлі
26.—Вайкінг-Ґез Кемпа
Утреня г. 10. рано, С. Б. 11. рано.
о. Я. Федунчк — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

15.—Редвотер - місто (8.30 рано Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
19.—Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
26.—Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
о. Б. Лозинський
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

15. Стрітення Госп.—Фрейнс
19.—Просперіті
26.—Бойл
о. М. Павлюк
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

15. Стрітення — Сіба Біч
19.—Менлі (10)
26.—Вайлдвуд
о. К. Стангрет Карвел, Алта.

19.—Дейзленд
26.—Голден-місто
о. Д. Базюк
Box 215, Тел. 215 Голден, Алта.

15. Стрітення Госп. — Ґей Школа
19.—Кінусо
26.—Норт Стар
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

15.Стрітення—Смоки Лейк св. Онуфрія (год. 10)
19.—Елдорена (год. 10)
26.—Смоки Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в каплиці Сестер)
о. Володимир Жолкевич
Box 8, Тел. 4, Редвей, Алта.

15. Стрітення — Еґремонт (год 10 Всен., Утр., С. Б.)
19.—Тудор (10.00)
26.—Клірбрук (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта.
Рум 214, Тел. 29953

15. Стрітення—Ґлендон (9.30 Всен.)
19.—Айрон Ривер (по відправі річні збори)
26.—Ст. Пава
о. М. Ґураль Ґлендон, Алта.

15. Стрітення—Плейн Лейк (від 9.30)
19.—Новий Київ
26.—Плейн Лейк
о. Богдан М. Ганушевський
Box 105 Ту Гилс, Алта. Тел. 345

15.—Фіделиті (11.00)
19.—Лойдмистер (11.00)
26.—Фиделиті (11.00)
о. Роман Стародуб
Box 1814 Верміліфон, Алта.

15. Стрітення Госп.—Спеддек (10.30)
19.—Вильна (10.30)
26.—Спедден (10.30)
о. С. В. Вильна, Алта.
Box 26 Тел. 39

15. Стрітення—Дервент-місто (Всен. 9.30)
19.—Дервент-місто
26.—Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

19.—Ройкрофт
26.—Ґренд Прері (у каплиці Сестер)
о. П. Мойсюк, Гайнс Крік, Алта.

САСКАЧЕВАН

15. Стр. Госп.—Ростерн Бог.
19.—Мічам, Леніґен
26.—Ростерн-місто, Мейджор
о. Петро Криворучко
о. Євген Рудачек
1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.

15. Стрітення—Ніпавін (10.30)
19.—Бруксбі (9.30)
26.—Мелфорт (10.30)
о. В. Савчук
Box 1375 Мелфорт Саск.

15. Стрітення Госп.—Борщів (9.30 Всен., С. Б. 10.30)
19.—Вонда (Утр. 9.30, С. Б. 10.30)
26.—Пітерсон (Утр. 9.30, С. Б. 10.30)
о. Н. Буда
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск

15. Стрітення—Ґлен Елдер
19.—Сван Плейн
26—Антонівка
о. Володимир Фляк
Box 37, Тел. 65 Норквей, Саск.

15.—Олеша
26—Тедмор
Увага: В душпастирських справах прошу звертатися: телефон Прісвил Нр. 86, або Бюкенен Нр. 72.
Український Гр.-Кат. Парохіяльний Уряд в Бюкенен, Саск.
Box 49 Тел. 72

15.—Нора
19.—Фостон
26.—Бобуланці
о. Іван Забава
Box 388 Вадена, Саск.

15.—Січ
19.—Орлів
26.—Кридор
о. А. Хорунжий
Box 73 Тел. 40 Кридор, Саск.

15. Стрітення — Єллов Крік
19.—Альвена-фарми
26.—Боднарі
о. В. Осадець
Box 111 Альвена, Саск.
15.—Прері Рівер
19.—Поркпайн Плейн
26—Ґодсон Бей
о. М. Курило — Ґодсон Бей, Саск.

15. Стрітення — Албертавн
19.—Геффорд
26.—Геффорд (8.45); Спірс (10.30)
о. М. Пилипчук
Box. 207 Тел. 37. Геффорд, Саск.

19.—Гаджвил
26.—Свифт Коррент
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск.

15. Трьох Святих—Інвермей
19.—Курокі
26.—Доброводи
о. Іван Мак Box 23, Рама, Саск.

19.—Сван Ривер
26.—Дорбен
о. Петро Пасічник
Box 17 Арран, Саск.

15.—Стрітення — Витків
19.—Норт Бетлефорд
26.—Витків
о. Богдан Бачинський
922—106 Тел. 2731
Норт Бетлефорд, Саск.

15.—Сісел
19.—Самбург
26.—Міт Парк
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

15. Стрітення—Ланівці
19.—Смагс
26.—Вакав
о. Н. Сидорак
Box 312 Тел. 166 Вакав, Саск.

МАНІТОБА

15. Стрітення Госп.—Город
19.—Мензі
26.—Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

15. Стрітення Госп. — Комарно-Монастирський
19.—Вінніпеґ Біч
26.—Фолей-Возний
о. Волод. Лучків
Комарно, Ман. Тел.: Тулон 308-3

15. Стрітення Госп.—Скайлейк
19.—Ярослав
26.—Окно
о. Йосиф Малицький
Box 258 Арборґ, Ман.

19.—Парки
Увага: Радіопрограми кожної неділі год. 4.30 попол. із Ст. Боніфас, год. 9.30 з Давфину
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Стр.
Вінніпеґ — Тел. 922308

15. Стрітення — Ривертон (10.30)
19.—Фрейзервуд (10.30)
26.—Гімлі (10.30); Мелеб 6.30 веч. вечірня проповідь і Суплікація)
о. Еміліян Пільків
Кемп Мортон, Ман. Тел. Гімлі 318Р6

15. Стрітення — Розбурн-місто
19.—Розбурн-фарми
26.—Могили
о. Є. Олійник.
Box 236 — Розбурн, Ман.

15. Стрітення—Овкбурн
19.—Шол Лейк
26.—Солсгірт
о. Петро Романишин
Box 82 Овкбурн, Ман. Тел. 294

15. Стрітення — Зоря
19—Сифтон
о. Григорій Овчарик
Box 2, тел. 820-Р-2 Давфин Ексч. Сифтон, Ман.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

15. Стрітення Госп.—Кемлупс
19.—Кемлупс
26.—Ґріндрод (річні збори)
о. В. Волошин
118 Дон Ст. Тел. 1679-Р-3
Норт Кемлупс, Б. К.

19.—Нелсон (год. 10)
26.—Крестон (год. 11.)
о. Гнат Дмитро
1209 Галл Майнс Рд. Нелсон, Б. К.
Тел 89Х

15. Стрітення—Ню Вестминстер (год. 9.00 у д. к. при 307 Сідер вул.)
19.—Ню Вестминстер (год. 10.00 в галі римо кат. школи при 244 Лоренс вул.)
26.—Гемонд (10.30, у місцевій римо-кат. церкві при 2. Евені)
о. Маркіян Білик
307 Сідар Ст. Тел. ЛА 1-7506
Ню Вестминстер, Б. К.

Ту Гилс, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

В четвер 12. січня ц. р. ранком рознеслася по Ту Гилс і околиці сумна вістка, що несподіваною смертю померла 34-річна Параскевія, дружина Бронислава Барана, члена парафії св. Володимира й Ольги в Ту Гилс. Ця вістка порушила всіх до глибини душі, бо ж усі знали цю

Бл. п. Параскевія Баран

добу та привітну жінку. Коли проголошено, що 15. січня увечорі відправиться Парастас за душу покійної в парафіяльній галі у Вегревил, то на це Богослуження з'їхались люди не тільки з Ту Гилс та довколишніх парафій, але й із дальших парафій та з Вегревил. Парастас відслужили Всеч. оо. Є. Химій ЧСВВ і Б. Ганушевський, парох Ту Гилс. Невимовний жаль огорнув горем прибитого мужа покійної, її родичів і тестів, її братів, сестер і шваґрів, ближчу й дальшу родину та всіх її приятелів, знайомих і всіх учасників сумного обряду. Після закінчення Парастасу зложили присутні багато жертв на Служби Божі, а членкині Відділу ЛУКЖ у Вегревил приймали всіх перекускою.

На другий день ранком перенесено тіло покійної до церкви, де відбулися похоронні обряди зі Службою Божою, яку відслужили обидва отці. Дуже гарно дякували Сестри Служебниці з Вегревил, як також дяки І. Шовкоплес, Н. Гриців, Г. Бойчук і С. Бусько. Принатідну проповідь виголосив Всеч. о. Б. Ганушевський, даючи численні приклади на велику вартість життя людини на землі, коли вона була праведною і жила передусім для Бога. Вкінці попрощався в імені покійної з її чоловіком Брониславом і 5-річним синком Ленієм, з її родичами Олексою Куцем і матір'ю Марією з Хмілярів, з її тестями, що гірко оплакували смерть покійної, Каролем Бараном і Анною з Рудиків, братами Василем і його дружиною Оленою та їх двоїми дітьми, Грицем і братовою Наталією та їх синком, зі сестрою Рузькою і її чоловіком Миколою Струтинським та їх троїма дітьми, як також зі шваграми Стахом і Лорною та їх двома дітьми, Робертом і Жанет, Йосифою і Володимиром та їх троїма дітьми, Ангелиною і Франком та їх троїма дітьми, з дальшою родиною, знайомими, приятелями і співпарафіянами з Ту Гилс та околиці. Вкінці згадав, що бл. п. Параскевія Баран народилася 21. 2. 1921 р. в Ренфурлі і після шлюбу з Брониславом до 1950 р. перебувала у Верноні, а потім переїхала з чоловіком до Ту Гилс, де в окруженні люблячої родини перебула до своєї смерти. Тлінні останки покійної похоронено на цвинтарі у Вегревил під тяжке ридання її чоловіка та інших членів родини.

Після похорону відбувся в галі під церквою багатий обід при участі великого числа людей. Обід улаштували жінки з Відділу ЛУКЖ у Вегревил. Вічна память покійній.

З приводу смерти своєї дружини вислав п. Бронислав Баран $10.00 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Учасник.

Подяка. Подобалося Всевишньому покликати до Себе нашу дорогу дружину й маму, невістку й доньку, бл. п. Параскевію Баран і хай буде Його свята воля. Складаємо нашу найсердечнішу подяку Всч. і Впр. оо. Єронімові Химієві ЧСВВ, пароховi Вегревил, і Богданові Ганушевському, . пароховi Ту Гилс та околиць, за переведення похоронних обрядів, за їхні слова сердечної потіхи й розради в днях нашого смутку й горя, як також Сестрам Служебницям з Вегревил, дякам пп. І. Шовкоплесові, Г. Бойчукові, Н. Грицівy, і С. Буськові ,похоронному заведенню "Парк Меморіял" у Вегревил, паням з Відділу ЛУКЖ у Вегревил за їх труд у приготуванні обіду, п-ву Петрові й Олені Грицiв, вуйкові й тітці М. Пасека з Ренфурлі, вуйкові й тітці Кульматицьким, п-ні Кулак з Нового Київа, всім, що жертвували на Служби Божі по покійній, що склали вінки, і тим, що несли домовину та всім, що причинилися до звеличання памяті покійної.

Бронислав, муж, Лені, син, родичі й тесті, брати, сестри і шваґри з дітьми.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Едмонтон, Алта.

ПРИКЛАДНА РОДИНА П-ВА ФЕДУНІВ

П-во Л. і А. Федуни зі своїми дітьми

Багато Едмонтонців знають і шанують родину Левка й Анни Федунів. Хоч вони недовго перебувають в Едмонтоні, то все таки їх імя є часто згадуване і в приватних домах і в народніх організаціях. Вони мешкають на краю міста, при 55. вулиці, але вони живуть життям цілого Едмонтону і їх можна завжди побачити на різних загально-українських імпрезах. -

П-во Федуни походять із села Клекотів коло Бродів, Західна Україна. Зі своєю дружиною Анною, з дому Гаврилюк, побралися замолоду і їх вінчання благословив у місцевій церкві парох о. М. Гаврилюк 10. 6. 1930 р.

У своєму селі вів п. Левко взірцево свою велику батьківську господарку, а при тому працював на громадській і народній ниві. Хто знає про труднощі національної праці під польською займанщиною, той певно належно оцінить труд і жертву п. Левка Федуна, що 5 років був головою місцевої читальні "Просвіти" і 4 роки головою місцевої кооперативи. Кому тільки відомо, якого сприту і бистроти треба було, щоб не занапастити інтересів свого народу перед зазіханнями польських шовіністів з поліції "Стшельца", "Кулка Рольнічого" і т .д., той зрозуміє, що нарід не давав комубудь свого довіря і проводу. Родина Федунів могла похвалитися ще й тим, що з її роду вийшов судця Семен Федун у Перемишлі.

Большевицька навала нічого доброго не несла для ідейних одиниць та їх родин. Не чекав від загарбників нічого доброго і п. Лев Федун, тим більше, що вже за першої окупації грозило йому арештування і заслання. Не було часу на приготування до дороги. Ніхто не думав про майно, а рятував життя, не так своє, як своїх діточок. Через Словаччину на простому возі заїхали вони до Німеччини, де й дочекались закінчення війни.

До Канади спровадив родину Федунів п. Юрій Слюзарчук у 1949 р. Поселились вони у Беверлі, а як переїхали до Едмонтону, то на їх місці залишилась їх донька Ольга, зам. Ясінська.

Варто згадати, що в 25-річчя подружнього життя діти і приятелі справили п-ву Федунам гарне прийняття і наділили їх на спомин цінними дарунками. Зорганізуванням ювілею зайнялись зпоза родини пп. В. Крумшин, С. Гнатюк і С. Романюк. Понад 100 гостей зібралося в парафіяльній залі при церкві Покрова Пресв. Богородиці, щоб привітати ювілятів. З промовами звертались до них о. д-р П. Градюк, о. д-р Є. Камінський, п. І. Скварук, Оля і Богдан Ясінські. На милий спомин для ювілятів гості купили їм срібне накриття до стола, діти комплет начиння, а п-во Лозові (сестра) столик до вітальні. Не забули теж гості про дар на "Українські Вісті".

Свій успіх і своє щастя завдячують п-во Федуни, як самі кажуть, щирому родинному співжиттю, співпраці і взаємній любові. Їх зять Богдан зжився з ними в одну родину і вдячний їм за тепло, яким вони його в родині вітають. Молодші діти Ганя і Гриць ходять ще до школи, але своєю участю в Пласті, Марійській Дружині і Вівтарній Дружині доказують, добре виховання, яке виносять з дому, дає гарні наслідки.

Пан Федун є членом контрольної комісії в Церковнім Комітеті парафії св. Юрія і щирим прихильником того, щоб усі Українці, злучені в одне, не тільки самі зберігали прадідну українську традицію, але й передали її своїм дітям.

Приятель.

Гемилтон, Онт.

ХРЕЩЕННЯ СИНА П-ВА ІВАНА І КАТЕРИНИ ПОЛЬОВИХ

В суботу 14. січня ц. р. відбулася в домі п-ва І. і К. Польових урочистість рещення їхнього сина Анатоля. На цю врочистість прибули члени рідні, приятелі та знайомі, що разом з батьками раділи їх першим сином. Кумами були п. Ольга Горбай і п. Антін Польовий. Після хрещення гості зложили багато гарних дарунків для хрещенника, що свідчило про любов та пошану, якою втішаються батьки дитини між своїми знайомими та приятелями.

Відтак почалася гостина, що затягнулася до пізної ночі. За співанням коляд та різних пісень у веселому та погідному настрою гості провели мило час. З нагоди хрещення гості зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" 6.00 дол. За память та жертви щира подяка, а новоохрещеного Анатоля хай Господь благословить, щоб ріс на Божу славу, на користь українського народу та на потіху родичам.

Учасник.

Едмонтон, Алта.

В ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. ФИЛИПА ҐРЕҐҐА

19. січня ц. р. минуло два роки від смерти бл. п. Филипа Ґреґґа. Широкі кола його приятелів та знайомих щиро згадують його память та його приязну й милу вдачу. Тя-

Бл. п. Филип Ґреґґ

мила про нього теж його родина, що подбала про заупокійну Службу Божу за спокій його душі. Поминальну Службу Божу відслужив у церкві св. Василія в Полудневому Едмонтоні Впр. о. М. Ганас ЧСВВ. З цеї нагоди родина покійного зложила 5.00 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям дякуємо, покійному Филипові вічная память!

Едмонтон, Алта.

СРІБНЕ ВЕСІЛЛЯ П-ВА МИКОЛИ І ПАВЛИНИ ОНИСИК

Понад 250 осіб—родини, приятелів та знайомих п-ва Миколи і Павлини Онисик зібралось у вівторок 24. січня ц. р. в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні, щоб вшанувати їх з нагоди 25-річчя їхнього подружнього життя. Між приявними було теж багато гостей зпоза Едмонтону—з Восетни, Вох, Федори, Редвей і т. д. Коли впровадили п-во

П-во М. і П. Онисики

Онисиків до залі, приявні привітали їх гучними оплесками, а дружки заквітчали їх китицею квіток. Опісля запровадили їх за гарно прибрані та багато заставлені столи. Перед ювілятами пишався весільний колач. По обох боках ювілятів засіли дружби та дружки, дальше родина та гості. Господарем прийняття був голова Українського Нар. Дому п. О. Прийма. Прийняття розпочалось молитвою, що її проказав Всесв. о. д-р М. Сопуляк, відтак всі засіли до вечері, яку приготовила родина п-ва Онисиків. Перший вітав п-во Онисиків з їх милими роковинами п. О. Прийма від УНДому, підкреслюючи гарні громадські прикмети п-ва Онисиків, зокрема п. Миколи, що від початку свого побуту в Канаді присвячує дуже багато часу і труду для праці в Народньому Домі, хорі та в аматорському гуртку. П. М. Онисик був довгі роки в Управі УНДому, аж недавно мусів з уваги на свою недугу зрезиґнувати з праці в Управі УНДому. Свою промову закінчив п. О. Прийма многоліттєм у честь ювілятів, що його відспівали всі приявні. Всесв. о. д-р М. Сопуляк вітав ювілятів від парафії та парафіян Північного Едмонтону, де п-во Онисики мешкали довгі роки. Висловлюючи вдячність від парафії за їхні труди та поміч при організуванні парафії, бажав о. М. Сопуляк, щоб п-во Онисики ще й надальше зберігали свій запал до праці на церковному та громадському полі. П. І. Ісаїв згадував давні часи, коли разом з п. Онисиком працював в аматорському гуртку та в хорі при УНДомі. П. Онисик, який жив далеко в Північному Едмонтоні, приходив на всі проби до УНДому пішком, хоч треба було йти в одну сторону добрі три милі, бо в часах господарської кризи не мав грошей на трамвай. Не було ні одної проби ні одної вистави, що її п. Онисик опустив би, хоч у тому часі мусів часто журитися, як заробити на прожиток. "Таких Миколів Онисиків дай нам, Боже, якнайбільше"—закінчив свою промову п. І. Ісаїв, бажаючи п-ву Онисикам всього добра на дальше життя. Опісля вітав ювілятів п. Гр. Байрак від прихильників гетьманської ідеї, що до них належить теж і п. М. Онисик. Всч. о. В. Жолкевич вітав п-во Онисиків від своєї родини та приятелів з Редвей, підкреслюючи товариські прикмети ювілятів та їх щиро українську гостинність. Пр. о. Й. Шкварок ЧСВВ вітав ювілятів від парафії св. Йосафата в заступстві о. пароха Б. Слободи ЧСВВ, що, перешкоджений обовязками, зміг прийти на прийняття щойно пізніше. Відтак п. Прийма прочитав телеграму з бажаннями від п-ва Фединів з Торонта, що прислали на цю врочистість і квіти. Опісля п. Прийма вручив ювілятам гарні дарунки від приявних та від родини. Зворушений п. М. Онисик подякував щиро всім за прийняття, дарунки, а передусім за численну участь у прийнятті, заявляючи й надальше охоту брати участь у суспільно-громадському житті, як це робив і досі. Прийняття закінчено молитвою, після чого розпочалася забава з музикою, при якій приявні провели мило кілька годин часу.

П. Микола Онисик походить із села Старяви, мостиського повіту, Західна Україна. До Канади приїхав 26-річним у 1929 р. Поселився зразу у Північному Едмонтоні, працюючи спершу при риболовстві. Перебував він тяжку господарську кризу при цій праці, а опісля дістав постійну працю при Крезо-Плент, де смолять залізничі пороги. В 1931 р. одружився з Павлиною Марчак з Вох. Вони обоє жили в Північному Едмонтоні до 1950 р., а відтак перейшли на постійний побут у середню частину міста. Попри свою щоденну працю помагали п-ва Онисики організувати парафію Пресв. Євхаристії, де були парафіянами від самого початку існування парафії. Крім цього п. Онисик був діяльним членом гетьманського гуртка, що був тоді в Північному Едмонтоні. Як уже згадано вище, п. Онисик включився теж у працю УНДому, працюючи в аматорському гурткові, хорі та в Управі УНДому. П-во Онисики є теж діяльними членами парафії св. Йосафата, де належать теж до різних парафіяльних організацій. Все ввічливі, товариські, готові кожному помогти в потребі та приклясти свою руку до кожного доброго діла—вони мають багато приятелів. У 1948 р. помогли вони переїхати з Европи до Канади д-рові Федині та його родині, заопікувались ним та помогли йому в перших початках побуту в Канаді. Сьогодні п-во Федини вже на власному хлібі, але з п-вом Онисикам лучить їх не тільки вдячність та приязнь, але й любов, наче б вони були членами одної родини.

Бажаючи й від себе п-ву Онисикам всього найкращого на їхню дальшу дорогу життя, приходиться повторити слова п. Ісаїва: "Дай нам, Боже, таких Онисиків якнайбільше"!

З приводу свого ювілею зложили п-во Онисики на "У. В." $6.00.

Приятель.

Саскатун, Саск.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПЕТРА Й ІРИНИ СІРКО

П-во П. й І. Сірко та їх діти

19. листопада 1955 р. п-во Петро й Ірина Сірко святкували срібний ювілей свого подружжя. З цієї нагоди їх рідня, сусіди і парафіяни справили для них величаве прийняття в домі "Просвіти" при катедрі св. Юрія. Гарно удекоровано передній стіл, до якого засіли п-во Сірко з дітьми та їх близька родина. Заля була виповнена гістьми з Саскатуну та близькою родиною зпоза міста (з Ростерн і Ріджайни). Господарем був п. Петро Колишір, що вказав на ціль зібрання, себто вшанувати 25-річчя подружжя п-ва ювілятів та їх довгу працю при парохії, для якої вони не жалують ні часу ні труду ні гроша, і де є взірцевими членами. Потім Всч. о. Іван Олійник привітав ювілятів від парафії, подякував за працю при церкві та бажав їм і надальше бути вірними своїй церкві й народові. Пан Володимир Гнатюк, кол. диригент хору при катедрі, зложив їм бажання від співаків хору та згадав, що п. Сірко і його родина — це прикладні члени хору, які люблять і спів і музику. Як добрий приятель п-ва Сірків, він переказав дещо з їх родинного життя за довгі роки. П-ні Марія Симак склала їм бажання від жіночого т-ва при парохії і вручила срібний дарунок від усіх гостей. Після того присутні відспівали ювілятам "Многая літа".

Син ювілятів Роман сказав пару слів подяки гостям, що так величаво віддали честь його родичам, а родичам подякував за гарне виховання та побажав їм доброго здоровя і многих літ. На доказ любови подарував родичам гарний телевізійний сет. П-і Галя Шклянка, донька ювілятів, так само склала щирі бажання родичам і подякувала за добре виховання. Потім п. Михайло Шклянка, зять, коротко та щиро подякував, що виховали гарну й добру доньку, яка є його вірною дружиною і на доказ любови склав родичам грошевий дарунок.

При кінці п. Сірко подякував від себе жінки всім гостям, Всч. о. Олійникові, своїм дітям і всім тим, що причинилися до їх гарного прийняття, та обіцяв і дальше працювати при церкві, в хорі та в аматорськім гуртку.

Коли опісля господар п. Колишір попросив гостей до жертв на пресу і церкву, переведено збірку, з якої $10.00 призначено на "Українські Вісті".

По смачній вечері і гарних привітах та бажаннях гості до пізної ночі забавлялися при музиці, а ювіляти старалися з кожним поговорити та подякувати за участь у їх ювілею.

П-во Сірко живуть у Саскатуні 25 років, де є постійно членами нашої церкви. П. Сірко є в Парохіяльнім Комітеті вже довгі роки і належить до катедрального хору, якого є головою. Сам він також добрий аматор і любить виступати на сцені спеціяльно в комічних ролях. Добрий дяк, що своїм голосом багато помагає в церкві. П-і Сірко так само помагає, чим може, при різних жіночих підприємствах. Вони виховали двоє дітей: сина Романа і Галю, яка минулого літа вийшла заміж за п. Михайла Шклянку. Обоє вони учителюють в одній школі близько Саскатуну.

П-ву Петрові й Ірині Сірко та їх дітям бажаємо довгого щасливого життя на многі літа!

Приятель.

Вінніпеґ, Ман.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ІВАНА І СОФІЇ ГРИНЕВИЧІВ

День 27. листопада 1955 р. буде довго в памяті п-ва Івана і Софії Гриневич (з дому Шунь). Уроджені обоє в місті Олеську, золочівського повіту, подружились у Вінніпеґу в церкві св. о. Миколая і тут відсвяткували свій 25-літній ювілей. Ювілейним Святом зайнялися їхні приятелі п-во М. і Розалія Вербицькі. Це свято відбулось у їх новозбудованім гарнім домі на Інкстер Булвард. До цього свята причинились теж родина і краяни.

Господарем свята був п. Михайло Вербицький. Молитву провів Впр. о. ігумен А. Вииник ЧСВВ, парох, який у своїм слові вказав на ціль подружнього життя та виховання дітей у теперішній час. Також згадав про життя і працю ювілятів, про їхню жертвенність у парафії св. Миколая і про те, що ювіляти посилали своїх дітей до школи св. Миколая, за що належиться їм велике признання. Промовцями цього вечора були ще: п. А. Просоловський, який подякував за співпрацю при парафії, голова хору п. Іван Музичка, предсідник школи св. Миколая і краян п. Іван Беднарський, що згадав про своє рідне місто Олесько, яке стояло на високому культурно-освітньому рівні і видало багато студентів, між ними і священиків. Сестра п. І. Гриневича п-і Т. Молавська і брат п-і С. Гриневич п. Євстахій Шунь зложили бажання від цілої родини. Говорив теж сват ювілятів п. Порубанець. Телеграми наспіли від брата Миколи Шуня і родини з Калгар та від сестри Анни Порубанець і родини з Америки. Також прислала телеграму з бажаннями і цвіти для своїх хресних родичів п-а Мирослава Беднарська, яка тепер у Саскатуні на другому році університету. Діти ювілятів Орест і Леся дякували своїм родичам за виховання, побажали їм щастя і здоровя та вручили подарунки. Орест скінчив гай-скул і бизнес-каледж, а Леся іде до бизнес-каледжу. Дружка п-і Михайлина Беднарська зложила бажання від дружок і дружбів та вручила дарунки. Решту дарунків вручила п-і Розалія Вербицька, що також зложила бажання від своєї родини. Також тета п-і Софія Матвійчук дякувала від себе, від сина Зенона й доньки Нузі Кульчицької та від зятя Кульчицького за поміч і спровадження їх всіх зі скитальщини та зложила найщиріші бажання. Вкінці забрали слово ювіляти п-во Гриневичі, які дякували Господу Богу, що дозволив їм дожити до свого ювілею та виховати своїх дітей. Також зложили вони сердечну подяку своїй родині, краянам і приятелям, а особливо п-ву Вербицьким, що понесли багато трудів для влаштовання цього ювілею.

На заклик дружки Михайлини Беднарської зібрані на святі перевели збірку на українську пресу, при чому сам п. Тоні Молавський зложив $6.00, а решту доповнили інші гості. З тих грошей $10.00 призначено на "Українські Вісті". Всім жертводавцям щире спасибі, ювілятам бажаємо щастя,, здоровя і потіхи зі своїх дітей.

Михайлина Беднарська.

Alberta's NATURAL GAS Industry Series – The Transmission Pipelines

. . . Тисячі миль день у день—до багатьох місцевостей в Алберті системою трансмісії, власником якої є Нортвестерн Ютилитіс, Лимитед. Цю величезну сітку газопроводів, що лежать у землі тихо й невидно, треба вдержувати дуже старанно. Від них залежить услуга, якої Албертійці сподіваються від Природнього Ґазу.

With GAS you get SERVICE — We Plan It That Way!

Northwestern Utilities
NATURAL GAS SERVICE

Загальні Збори УНДому в Едмонтоні

Управа Українського Народнього Дому в Едмонтоні в 1955 р. На знимці бачимо членів Управи Українського Народнього Дому в Едмонтоні за 1955 р. **Перший** ряд зліва сидять: Д. Прокоп—фінансовий секретар, П. Скублений — заст. голови, о. Б. Слобода ЧСВВ—диригент чоловічого хору при УНДомі, Осип Прийма—голова, І. Болехівський—секретар, Н. Онисик—касієр. Другий ряд І. Тимчишин—бібліотекар, О. Кіт—господар, Г. Мадай—член Контрольної Комісії, М. Прокопчук—чл. К. К., І. Хома—чл. К. К., М. Сус — гардеробщик.

В днях 16. січня і 5. лютня ц. р. відбулися Загальні Збори Українського Народнього Дому в Едмонтоні. Предсідником Зборів 19. січня був п. І. Ісаїв, 5. лютня п. І. Боцюрків.

Зі звіту уступаючої Управи члени довідалися, що в 1955 р. УНДім мав у прибутках 13,789.67 дол. у видатках 13,635.52 дол. На прибутки зложилися: членські вкладки (300.00 дол.), винайм залі на різні імпрези 2,535.71 дол.), власні імпрези УНДому (6,278.04 дол.), базар (1,544.65 дол.) та інші. На видатки: кошти вдержання УНДому (світло, вода, опал 849.41 дол.), направи 2,062.56 дол.), кошти імпрез (3,-270.20 дол.), канцелярійні видатки і т. д. Звіт, що його прочитав п. Д. Прокоп, прийняли всі приявні одноголосно.

Зі звіту господаря п. О. Кота приявні довідалися про стан майна УНДому та про те, що завдяки трудам пп. Феда і Скубленого переведено різні направи та придбано нові столи й лавки. Звіт про стан театральної гардероби здав п. М. Сус. Вичисляючи подрібно стан гардероби, п. М. Сус завважив, що з гардероби УНДому користали майже всі організації, які існують при УНДомі чи при поодиноких парафіях.

Рекордовий секретар п. І. Болехівський подав до відома, що при УНДомі гуртуються та користають з приміщення такі організації: Відділ Братства св. о. Николая, Відділ Норвуд Легіонів, Відділ Ліги Визволення України (ЛВУ), Відділ Спілки Української Молоді (СУМ), Відділ Обєднання Українських Комбатантів, Жіноче Т-во "Зоря" і Жіноче Т-во "Добра Воля". Крім цього користали з приміщення теж чоловічий хор УНДому (диригент Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ), дитяча струнна оркестра (диригент проф. С. Яременко) та курси українських народніх танків (п. О. Запутович). Впродовж 1955 р. відбулося в УНДомі 12 концертів, ювілеї, з'їзди, 3 драматичні вистави, 14 доповідей, 33 організаційні сходини, показ 4-ох фільмів, показ народньої ноші, а дальше 22 весілля, 28 забав та крім того різні бенкети, зустрічі, базарі, свячене, просфора, бінга, передвесільні партії то-що.

Зі звіту бібліотекаря п. І. Тимчишина приявні почули, що в бібліотеці УНДому є тепер 969 книжок, а крім цього багато підручників до вистав, нот і т. д. З бібліотеки користало в минулому році дуже багато членів.

Голова п. О. Прийма подякував усім членам Управи УНДому та членам усіх організацій, що гуртуються при УНДомі, за співпрацю впродовж року, бо тільки завдяки тій співпраці УНДім міг мати такі гарні осяги. Потім п. І. Хома подав звіт з контролі діяльности УНДому від Контрольної Комісії, стверджуючи, що все діловодство УНДому було правильне та що всі члени Управи виконували якслід свої обовязки. В дискусії над діяльністю Управи забирали слово різні члени, висловлюючи свої завваги та бажання.

На внесок голови номінаційної комісії п. І. Хома подав список кандидатів до нової Управи УНДому, що їх вибрано одноголосно. У склад Управи на цей рік увійшли: голова О. Прийма, 1-ий заст. голови Т. Козяк, 2-ий заст. голови Гр. Демків, рекордовий секретар М. Сус, фін. секр. Д. Прокоп, касієр М. Прокопчук, бібліотекар І. Тимчишин, господар П. Пилипюк, гардеробщик В. Качмар. До Контрольної Комісії вибрано: І. Хому, Гр. Мадая та М. Пилипюка.

При кінці Загальних Зборів запропоновано вшанувати 40-ві роковини будови будинку УНДому. Цю справу передано до переведення нововибраній Управі.

СКАРБИ МИНУЛОГО

Інформаційна стаття в англійськім часописі про українську народню ношу

В "Келґарі Гедалд" появилася довша інформаційна стаття п. н. "Трезюрс фром да Паст", авторкою якої є Айріс Еллен. Темою статті є українська народня жіноча ноша.

На початку статті авторка інформує, що на передминулобу з'їзді ЛУЖК п-ні А. Прийма, тодішня голова організації, піддала думку збирати українську народню ношу. Сама вона відвідала низку місцевостей в Алберті і пропаґувала цю думку. Праця мала добрий успіх, по попри інші дуже цінні речі вдалося дістати двадцять автентичних і комплетних жіночих орягів. Вони мають особливу вартість.

Темою більшої частини статті є пояснення різних узорів народньої ноші і як сам нарід виконував усю доботу власними руками. Знаменотою інтерпретаторкою української народньої ноші в Канаді є п-і Ірина Павликовська. Стаття закінчується ствердженням, що музей народньої ноші приміщується часово в Єпископській палаті в Едмонтоні, а тимчасом жіноцтво обдумує, як прийти до власного будинку на музей.

Стаття зілюстрована двома світлинами. На одній у народній ноші п-на С. Палій і п-ні В Кунда, на іншій знимці є п-ні Леся Сацьків, донька п-ва Приймів.

NORWOOD LEGION NO. 178

2-CAR BINGO

$7,500 in prizes

Admission $2.00

All Seats Reserved Extra Bingo Sheets 3 for $1.00

EDMONTON GARDENS

TICKETS FROM MIKE'S OR HUB CIGAR STORE
Boulevard Service Station, 111th Ave. and 96th St.
Danny's Service Station, 108A Ave. and 97th St.
National Service Station, 104th Ave. and 96th St.

Friday, February 24th

Sponsored by Norwood Canadian Legion No. 178
in Aid of Charitable Activities

Вісті з Едмонтону

З ДІЯЛЬНОСТИ УКРАЇНСЬКОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ

В неділю 29. І. ц. р. відбулись у залі УНДому звичайні Загальні Збори Української Кредитової Спілки, десяті з черги. Спілка, основана в грудні 1946 р., мала всього кільканадцять членів. Ціллю її було збирати дрібні ощадності та уділювати невеличкі, коротко-реченцеві позички. За короткий час, бо всього несповна 10 років, вона розрослася в доволі поважну фінансову установу, що начисляє тепер понад 350 членів, вкладчиків і позичковців. Її обороти в минулому році сягали близько $200,-000. Фінансову силу С-ки ілюстрували найкраще звіти, що їх по черзі здавали поодинокі члени Дирекції, Позичкового Комітету і Контрольної Комісії. Найцікавішим звітом був звіт касієра, бо він у шифрах віддзеркалював господарку в діловому 1955 році. Доповнення того й інших не менше цікавих звітів був звіт Позичкового Комітету. Біланс С-ки на день 31. грудня 1955 р. виглядає так:

АКТИВИ	
Р-к позичок	114,168.14
" вкладу на рез. фонд	3,810.00
" інвентаря	494.36
" інвестицій	1,192.45
" АЦЦУ депозиту	111.37
" готівки на 31. 12 1955	27,339.92
	147,116.24
ПАСИВИ	
Р-к уділів	137,428.69
" резерв. фонду	4,834.47
" неподілених зисків	4,853.08
	147,116.24
ЗИСКИ І СТРАТА	
Видатки:	
Канцелярійні видатки	945.38
Забезпечення позичок	635.48
Амортизація	123.59
Зиск у 1955 р.	4,847.42
	6,551.87
Прибутки:	
Відсотки з позичок	6,265.96
Різне	285.91
	6,551.87

Після вислухання звітів і дискусії Збори висловили довіря Управі С-ки, ухвалили запроектований процент (4%) дивіденди і затвердили предложену номінаційною комісією лісту кандидатів у члени Дирекції, Позичк Комітету і Контр. Комісії. До Дирекції ввійшли п-ве: І. Гулаєць, П. Скрипник, О. Жарський, В. Мадай, І. Хома, П. Свист, Т. Шарун; Поз. Комітет: Ю. Войтків, О. Лазаренко, І. Ісаїв; Контр. Комісія: П. Кулій, О. Волянський, М. Богонос. Закликом до співпраці з Управою С-ки і подякою за участь членству у Зборах та за діловий хід нарад предсідник п. І. Гулаєць закінчив Збори.

ВСЯЧИНА

Кілько атомів є в кварті води?

Чуємо та читаємо багацько про атомову бомбу, атомову енергію і т. д., але мало хто з нас мабуть застановлявся над тим, як завеликий є атом. Ми знаємо тільки, що атом то є найменша частинка, з якої складаються всі речі у світі. Вона така маленька, що її годі вже дальше ділити. Тому й називається атом, тобто з грецької мови—неподільна частина. Якщо б ми хотіли почислити, кілько тих найменших частин-атомів є в одній кварті води, то ми передусім не могли б того почислити, бо ці частини такі маленькі, що їх годі побачити, навіть при помочі наймодернішого мікроскопу. Але вчені мають інший спосіб числення атомів, а саме вони їх обчисляють на основі густости та тягару даної матерії. Отже в той спосіб вчені вирахували, що в одній кварті води є 420,000,000,000,-000,000,000. То така страшна сума, що її годі й назвати. Коли б хто хотів ті атоми рахувати поодиноко при помочі спеціяльної машини, яка може рахувати що секунди один мільйон атомів то на перечислення атомів одної кварти води потрібно було б 20 білійонів років. Це пояснення дає нам далеке поняття, який маленький є атом.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† о. МИХАЙЛО ГРОБЕЛЬСЬКИЙ

1. грудня 1955 р. упокоївся в Бозі в Україні о. Михайло Гробельський, кол. лужківський декан і к. парох сіл Щавне й Кулящне, сяніцького повіту, на 79. році життя і 55. році священства. В. Й. П.!

† ВАСИЛЬ СКІЛЬСЬКИЙ

25. 12. 1955 р. помер у Дітройті в 56. році життя діяльний член українських установ і найактивніший збірщик датків на Український Нар. Фонд, бл. п. Василь Скільський. До ЗД. Америки прибув зі скитальщини в 1949 р. і відразу включився в кожну акцію, що мала на меті допомогу залишенцям у Зах. Европі. Був теж активним членом т. зв. Березівського Допомогового Комітету і місцевого Відділу ООЧСУ. В.Й.П.!

† ВОЛОДИМИРА БОЖЕЙКО

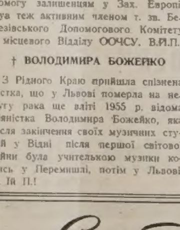
З Рідного Краю прийшла спізнена вістка, що у Львові померла на недугу рака ще вліті 1955 р. відома піяністка Володимира Божейко, яка після закінчення своїх музичних студій у Відні після першої світової війни була учителькою музики колись у Перемишлі, потім у Львові. В. Їй П.!

Товсті люди частіше хворіють від струнких

Статистика показує, що товсті люди, які мають більшу вагу від нормальної у відношенні до своєї висоти, частіше хворіють від тих, яких вага є нормальна. Товсті люди вмирають звичайно в молодшому віці в порівнянні з тими, які є стрункими. Лікарі твердять, що до зменшення ваги треба менше їсти, бо це єдиний засіб не товстіти, а всякі пілюлі і гормони—це тільки витрата грошей та обдурювання себе самого. Лікарі перестерігають перед тим, щоб раптово зменшувати вагу, бо це може бути небезпечне для здоровя. Всякі фізичні вправи і фізична праця мало що зменшують вагу. Щоб втратити товщ, набутий від одної порції мороженого, треба би зробити 10 миль впродовж пятьох годин, або накидати 8,000 футів піску.

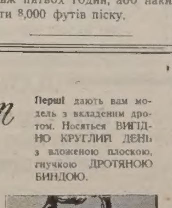
Exquisite Form

Перші дають вам модель з вкладеним дротом. Носяться ВИГІДНО КРУГЛИЙ ДЕНЬ з вложеною плоскою, гнучкою ДРОТЯНОЮ БИНДОЮ.



для вас у
HI - LOW WITCHERY
Таємниця лежить у ДРОТЯНІЙ БИНДІ — плоскому гнучкому дроті. У цьому нагруднику почуваєтесь так певно, як у дротованому, а так вигідно як у мякому. Підчашки кожна зокрема скріплені ДРОТЯНОЮ БИНДОЮ. Посередині нема невигідного сполучного дроту. Гаптований брокат.

Ціна $3.50



CINDERELLA
Нагрудник на чотири способи з підчашками, кожна зокрема скріпленими ДРОТЯНОЮ БИНДОЮ.

Носяться як нормальні, без раменцят, гальштучні або зсунуті з рамен. Чашки дещо вложені гумовою губкою. Еластична плечева частина. Брокат.

Ціна — Bandeau $4.00
Long Line $5.95

EXQUISITE FORM BRASSIERE (Canada) LTD.
TORONTO.

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (6)

ВІДДЯЧИВСЯ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ

— Тобі це треба знати. Тям, що у степу нема іншого проводиря, як у день сонце, а вночі зорі. Ти вже знаєш, що південь там, де вдень сонце найвище стоїть. Тепер треба тобі пізнати, де південь, а де північ уночі. Ото ж дивись! Оцих семеро звізд на небі — це називається Віз. Подумай собі, такий шнурочок від он-тої крайньої зорі вгорі до крайньої в долині Ось ти почепи на цій крайній зорі в долині ще один шнурочок, протягни його рівно вгору та вбік від себе, то знайдеш на тій дорозі зорю саму одну. Бачиш? Ця звізда кожної ночі показувати буде північ. Розумів? А як ти обернешся до неї спиною, то проти тебе буде якраз південь.

Касян порався коло вечері. Огонь розгорівся і палахкотів. Дим підносився вгору, потім завертав в один бік і стелився широкою пасмугою. Коні станули під димом.

— Нам треба ще палива. Треба цілу ніч вогонь піддержувати. Зараз мати можна цілі рої комарів то нас і коней заїдять на смерть.

— Хіба ж цілу ніч не будемо спати?

— Чом би ні! По вечері накладемо на вогонь сирої трави і буде диму досить.

— А як полумя не буде, то ще який звір приплентається . . .

— Не журись, коні дадуть нам знати. Козацький кінь—розумна твар. Я одного разу ночував у степу. Був знеможений і заснув твердо. Вночі чую, щось мене у бік штовхає. Зриваюсь, а надімною стоїть оцей самий вороний і лобом у бік товче. Я очуняв відразу. Ніч була місячна. Дивлюсь, а степом Татарин мчиться. Бачиш ти, який розум у коня?

— А ти, дядьку Касяяне, бачив коли вовкулаку?

— А навіщо тобі це знати? Боїшся вовкулаки?

— Трохи і боюсь; старі люди кажуть, що вовкулака якраз у таку ніч по світу вештається та людям пакостить.

— У нашому селі був вовкулака. Було, як пропаде, то цілими тижнями його нема. Хата пусткою стоїть, а його нема. У нього не було ні жінки, ні роду. Ще як парубком був, то люди знали про це, який він, і тому жадна дівка не хотіла за нього вийти заміж. Було, як вернеться із своєї мандрівки, то такий знеможений, що ледве ногами волоче. Одежа на ньому подерта, а він сам подряпаний на лиці і на руках. Люди його боялися, виминали, самітно жив.

— А до церкви він ходив?

— Ні, хіба раз у рік у страстний четвер, як про муки Христові євангелія читали. Але в середину він не важився, тільки під углом напроти престола стояв. Люди б його були не пустили . . .

— Та й у нашій Гаврилівці теж був вовкулака. Страх, як його люди лякались. Зайде було в чиюнебудь хату та бере що йому завгодно, а ніхто не важиться з ним сперечатися. Мій батько вдівцем живе. У нас була стара бабуся Настя Притчиха. Вона в хаті хазяйнувала. Тямлю, раз пекла вона хліб та поклала на столі холодити. Аж тут приходить у хату вовкулака та, нікого не питаючись, бере один хліб за другим, здирає верхню шкіру тай жере. А бабуся дивиться і півсловечка не каже. Тоді вже мені стало досадно й кажу: Чом ти хліб святий псуєш, навіть не перехрестившись? А він як впялить на мене свої червоні очі (у нього були червоні очі, наче б кровю обкипіли), то по мені аж морозом перейшло . . . Бабуся мене за плечі у комору сховала, та ще й двері на замок замкнула. Коли він вже пішов к чортові, бабуся випустила мене з комори та каже: "Не чіпай його, Івасю, бо лихо тобі буде; або тебе у вовка перекине, або таки живого ізожре. Тепер я його ледве ублагала, щоб тобі вибачив"

— І що ж з тим вовкулакою сталося?

— Як пішов раз у степ,так і пропав. Опісля знайшли люди в степу лише його кістки; казали, що його вовки розірвали.

— Чимось він між ними прогрішився.

— Відай, що так. Вовки мають також свої звичаї, як і люди.

— І муравлі свій звичай мають, уся божа твар.

— А з рушниці то вовкулаку встрілить?

— Куди пак! Може б його узяла свячена куля, та я цього не робив, то й не знаю, як тобі сказати.

Касян лежав на землі боком, покурюючи люльку. Тепер він відразу схопився із землі і став надслухувати. Івась не чув нічого. Касян приляг вухом до землі; Івась трохи затривожився.

— Не лякайсь, синку, усього один кінь дудонить, якось порадимо. Касян оглянув свою рушницю і підсипав пороху. За той час тупіт став щораз виразніший. Касян вийшов поза те місце, де сягало світло вогню, і став пильно дивитися вдаль. У темряві показалася якась темна постать. Касян підвів рушницю і кликнув:

— Пугу, пугу!

Постать здержала коня. Почувся голос:

— Єй, брат! Раді Бога, не стреляй, я крещоний.

— Як ти хрещений, то наблизись, чому не озовешся козацьким звичаєм?

— Бог весть, какой у тебя звичай будет!

— Що ти за чоловік буде? Сюди виходь!

Тепер підїхала ця постать ходою аж до вогнища.

— Беда, брат, я із петле татарской асвабаділса, чудом божим, ей Богу! Ти пажалей меня да спасі.

— Ти хто такий? — питав Касян, оглядаючи незнайомця. На нім була порвана на шматки одежа. Він був босий і без шапки.

— Я донской козак. Меня Татари сабакі паймалі і уж чуть-чуть у Крим не патащілі. Чудом спасса. Господі тебя слава. — Нет у тебя бра чево паесть? Я ужасно галодний.

— Злази, будь ласка, з коня, пусти його пастись та гостем будь. У нас ще трохи з вечері кулішу осталось, їж на здоровя.

— Спасібо, брат! Ех, какоє счасте! Думал я, что прійдьотса пропасть в степі. Ну, здарово, брат!

Незнайомець подав руку Касянові, присів до казанка і став уплітати теплий ще куліш.

— Какой у тебя превосходний кулеш, ей Богу! Страсть!

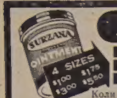
— Не такий він превосходний, як ти, небоже, голодний.

— Канешна! Знаєш, братец, у меня целиє сутки нечаво в роту не било. Паслал меня атаман нашой станіци по делу. Нус, сел я на лошадь, еду. Єду степю, да черти не знать откуда Татар наднеслі, як із земле виреслі. Віжу, беда! Падганяю лошадь плетньом, лошадь вскоч, что сіли . . . Да не мог утьоч. Абскачілі меня, закінулі петлю, едва не акалел. Патом связалі серовцем, пасаділі на лошадь, і везлі, пака не сталі начевать. Помалілса я Богу небесному, винул адную руку із сировца, асвабаділ другую, потом розрезал пута на ногах. Нус, Богу слава, я уж свабодний. Кагда Татари паснулі, я падпелз между лашаді, захватіл одну і давай бежать. Тепер я уж, кажетса, вне апастності, кагда тебя, добраво козака, нашол.

І я гадаю, що тут безпечніше. Тут вже козацька запорозька земля і Татарин не відважиться сюди забігати. Тут вже скрізь розсіяні наші козацькі селища.

— Так лучче ґденебудь в казацкую деревню паєхать, чем в степі спать.

— Мені не можна. Бачиш, добрий чоловіче, у мене така вже вдача, що між людьми то я погуляти люблю. Зайду я в якенебудь, хочби маленьке сельце, так іду просто в шинок і давай гуляти. А вже як гуляю, то хоч убий, не перестану, не попущу, хоч і цілий тиждень, поки у мене який пятак остане. Ну, а знати тобі, що мене кошовий за ділом післав. Я до ваших Донців їздив. У дорозі я із шляху збився, спізнився, треба поспішати. А коли б я зайшов у шинок, так поминай як звали. На мене кошовий жде, гострий чоловік, мене би в такім випадку за непослух убити звелів. От чому я в степу ночую. (Далі буде).



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!
NAME ______
ADDRESS ______
AMOUNT ENCLOSED - $ ______

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню памятників та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ліки на Україну,

до Польщі та всіх країн Европи

Висилаємо всі потрібні наймодерніші ліки (як пеницилин, стрептомисин, ріміфон і т. д. на Україну, до Польщі та до всіх країн в Европі.

При висилках на Україну і до Польщі мито оплачується тут.

Всі замовлення полагоджуємо скоро й совісно.

Полагоджуємо теж скоро всі замовлення на ліки з Канади поштою на лікарські рецепти і без.

Маємо також на складі всі аптечні засоби та ліки для худоби.

Звертайтесь до нас за інформаціями особисто або поштою.

WESTERN PHARMACY

10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645

Петро Мищій, В. Сц. Григорій Мищій
власники.

НАУКОВЦІ ТВЕРДЯТЬ, ЩО ЦІЛУНКИ РОЗНОСЯТЬ БАЦИЛІ

Науковці з Аббот Лябораторії у ЗДА твердять, що поширений в Америці звичай цілуватися підчас привітань і прощань шкідливий для здоровя, бо підчас того розносяться бацилі заразливих недуг, а найбільше недуга, яка називається залозна гарячка. Професор епідемології д-р Р. Дж. Говбленд твердить, що підчас цілування бацилі легко можуть переходити з уст до уст, бо вони люблять тепло і вологість, а це є в усній ямі. Інший професор нікого не цілував в уста, а свою жінку цілував тільки в лице. Цілування дуже небезпечне, коли панує епідемія інфлюенци.

В ЗДА є 14 мільйонів людей у віці понад 65 років

На з'їзді Геронтологічного Товариства в Балтіморі, Мериленд, висловлено надію, що незабаром наука зможе припинити деякі недуги старшого віку, які тепер долягають старшим людям. Вже тепер у ЗДА є понад 14 мільйонів людей у віці понад 65 років. Усі ті старші люди творять 8.4 відсотків всього населення ЗДА. Від 1900 р. число населення ЗДА подвоїлося, а число осіб у віці понад 65 років потроїлося в тому самому часі.

Расовий закон проти Негрів у Мисисипі

Парлямент стейту Мисисипі в Злучених Державах одобрив законопроєкт, який забороняє вступ Неграм до заль на залізничих стаціях, які призначені для білих пасажирів, як також до убиральні для білих. Для Негрів мають поробити окремі кімнати. Ця заборона відноситься як до місцевих так і до переїзджаючих Негрів. Коли стейтовий сенат одобрить законопроєкт, він стане законом, переступлення якого буде каране гривною в сумі $1,000 або роком вязниці.

МАНІТОБА ПРОСЛІДИТЬ ЦІНИ ПИВА

У троновій промові, відчитаній на отворенні манітобської легіслятури, заповіджено, що окремий комітет прослідить ціни пива в Манітобі і зиски броварів та готелів.

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA

Найкраще життєве забезпечення дасть Вам та Вашій родині найстарша українська запомогово-обезпеченева установа в Канаді: Українське Запомогове Братство св. Николая.

Всіх заінтересованих просимо звертатися по інформації до наших представників, Відділів, або на адресу централі:
804 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживаються внутрішньо. Можна також уживати її поодинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

УВАГА!

Загальні Збори парафіян церкви св. Юрія Переможця відбудуться **в неділю 19. ц. м. в год. 3. пополудні** в долішній залі Народнього Дому

Програма Зборів подана в парафіяльній газетці. Присутніми можуть бути лиш члени і членкині парафії. У випадку сумніву треба виказатись виказкою.

Настоятель церкви і Церковний Комітет.

ТРЕБА ВЧИТЕЛІВ

Треба вчителів (учительок) для всіх ґрейдів в едмонтонських сепаратних (католицьких) школах. Обовязки зачнуться 1. вересня 1956 р. За ближчими інформаціями пишіть до:

A. A. O'BRIEN,
Superintendent,
Edmonton Separate Schools,
9807 - 106 Street,
Edmonton, Alberta.

Пошукує

Андрусишина Степана, адвоката, швагрова Ольга Калафацько. Прошу також шан. знайомих і друзів, пишіть на адресу:

PLAY STORE
344-A. Bathurst St.
Toronto, Ont.

Eva R. Third

Фізіо — Терапістка

Масажі, Ультрафіолетове проміння і Короткі хвилі.

Артрит — Неврит, Ломбего і Вичерпані нерви.

Щоб умовитись, телефонуйте 26351.

644 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta

Підтримуйте український

ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Свиків, управитель.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

Лік св. Івана

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте ліку св. Івана. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятику, невральгію, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, з пересилкою і додатком. Адреса:

John Szmigiel
722 E, 10th Avenue
Vancouver, B. C.

KULE & PEACH

Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Phones: Office 44; Res. 221.

Eng. M. BOYKO

Grad. Economist & Accountant
ACCOUNTANCY — AUDITING
INCOME TAX RETURNS
INSURANCE OFFICE
Redwater — Alberta

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил під адресою

Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ФІРМА В КАНАДІ, ЯКА ВИРОБЛЯЄ РІЗНОГО РОДУ ВІЗКИ ДЛЯ ДІТЕЙ. Купуйте вироби під назвою: —

"LEADER"

Tricycles — Bicycles — Pedal Cars
Wagons — Scooters

Victoria Precision Works Co. Ltd.

2901 ROUEN STREET MONTREAL

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ОСОБЛИВЕ

Купуйте з довірям з найбільшого
В Канаді вибору британських тканин
Вдягніться відповідно та модно за лише

ОДЯГ "ТИП ТОП" пошитий до міри **$59.50** 2 pc.

Можете полягати на Тип Топ Тейлорс найбільшому в Канаді виробництву одягу на замовлення. Виберіть Ваш матеріял з множества британських вовон. Кажіть собі ручно покраяти та пошити до власної міри в популярному в Канаді стилі "ТРИМ ЛУК". Гарантуємо ваше вдоволення або вертаємо гроші.

бюро Тип Топ є всюди
Одяг "КЛАБ" $49.50
Одяг "ФЛИТ СТРІТ" 69.50

Вам признаємо КРЕДИТ

Tip Top tailors

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25253
EDMONTON, ALTA.
Амврозій Головач, управитель.

Gene's Welding & Fabrication

Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.

Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати

ЕВГЕН КУТНИЙ, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW, Q.C.
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
203 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

J. M. Lazarenko, Q.C.
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Глендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton. Alta
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 9764

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Глянд) що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 80000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87070

Тел. офісу 22411 Тел. дому 80000
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28558

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 1.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Др. ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, боляки, простання нігтів, різні шкірні нарости на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офісу: 21003 Дому: 442006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 48107
Іван Косик, управитель.